

中華民國一〇六年五月十日出版

謝壽生頌
浙江月刊

聯絡同鄉感情 · 發揚兩浙文獻



576
577

義烏滿山遍野盛開的桃花

第四十九卷 第四期
第五期

台北市浙江同鄉會 印行

本會一〇六年清明祭祖法會



一〇六年慈溪鄉親歡度新春

相關內容請詳見本刊第7~8頁



兩岸情・戲曲緣 以戲抒懷、以戲會友

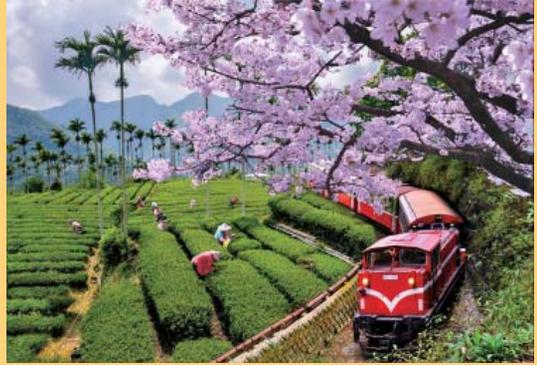
杭州越劇團來台北演出，台北崑劇團團長也是慈溪聯誼會會長一應平書先生，在台北SOGO復興館11樓義大利餐廳宴請俞院長、趙院長和主要演員陳雪萍、鄭國鳳、沈建宏、宋蓓蓓等人餐敘，原來趙院長也是慈溪人，鄉親相見分外親切。



台北市寧波同鄉會李汝麟
理事長參加香港寧波同鄉會
成立五十週年慶祝大會



阿里山的春天



阿里山櫻王樹

浙江月刊

第四十九卷 第四、五期
(總號五七六、五七七期)

中華民國一〇六年五月十日出版

發行者：台北市浙江同鄉會

出版者：浙江月刊社

發行人：本會第十四屆理監事會

理事長：夏漢容

副理事長：胡大興

常務理事：仇鼎財、樓文淵、金國銓、蔡之貫、朱永霖、施文森

理事：江冬英、沈國楨、孔承先、方薰之、謝維克

陳義揚、莊明康、錢義芳、汪淮、駱尚廉

諸葛賢、朱大勇、夏發凡、鮑慰元、周文森

常務監事：朱恆清

監事：胡為真、陳秋英、胡樹東、方偉光、夏安宙、邢愛菊

總編輯：朱永霖

社址：106台北市羅斯福路三段二七七號二樓

電話：二三六三五六〇七、二三六三〇五八一

傳真：二三六二八四四〇

郵儲劃撥帳號：〇〇〇二二七二一號

戶名：台北市浙江同鄉會

本會網址：<http://www.taiwan-zhejiang.com>

本會E-MAIL：fpzhejiang@gmail.com

印刷者：漢雅資訊有限公司

地址：台北市南京東路三段89巷5弄18號1樓

電話：二五〇六一二二二五

浙江月刊 第四十九卷 第五期 (總號五七六期) 目錄

封面

義烏滿山遍野盛開的桃花 朱京槐鄉賢提供

特別報導

義烏接青田 夏漢容 二
訪辭修高中李玉美校長記要 留問政 四

時事焦點

美總統川普就職演說 古 月 六
不求報價時代已過去式

浙江人在台灣

慈溪鄉親歡度新春 應鎮國 七
展望與回顧

寫於台灣慈溪聯誼會成立四週年兼記

張建人、葉新苗二推手 應平書 九
我的甜點歷程 夏夷邦 一三

人物風采

青田同鄉會，現有四位理事長 李佐良 一七
我與輔導會 張鐵耀 一九

夏華達心繫寧波 胡倩 二〇
一代詩史，江南才女 龔玉和 二三

聚焦故鄉

義烏子孫 不能不知義烏發展的歷程 馬復華 二八
金華美味小吃、特色名餡、地產主要食品 鄭傳良 三二
大觀(一) 陳學文 三六
明清時期杭州的西湖香市

書齋小品

名勝風景頌 劉蘭貞 五／二二
狂妄的夢囈，亞洲大戰再次爆 鄉長提供 三八
農曆新年的第一個月圓之夜——歡慶元宵 朱永霖 四一
略論我國邊緣兩小王國——琉球和錫金(下) 鄭傳良 四二
錢塘江新賦 盧上雁 四四
扁擔·算盤 周鳳江 四五
詩四首 陳明婭 四六

會訊

尋人啟事 三
活動報導 一八
編者的話 三一
二〇一七年大專學生夏令營參訪活動 四七

義烏接青田

夏漢容

據《聯合報》今年四月十一日報導，從英國開往中國大陸的第一列貨運火車十日從倫敦出發，車上載著飲料、藥品、嬰兒用品等貨物，將穿越

英法海底隧道，經法國、德國、波蘭、白俄羅斯、俄羅斯、哈薩克開往大陸，終點是浙江省義烏。這趟一萬兩千公里路程將耗時三週，比海運快一倍，成本則是空運的一半。

義烏小商品批發市場

上述中英鐵路中國終點站設立在義烏，想必是取其功能性，因義烏小商品行銷全球，有了些條鐵路，將促進中國對歐洲各國的貿易量，更是幫助了歐洲華僑的經貿實力，是中國「一帶一路」的對外貿易政策的具體實現，讓世界各國刮目相看而配合推動。茲簡單介紹義烏小商品批發市場如下：此市場又名中國小商品城，是浙江中國小商品城集團公司精心構建的義烏中國小商品城市，提供信息化服務和國路營銷服務的大型電子商務的平台，是義烏小商品市場官方網站。

一九八二年創辦，二十多年來，經歷四次搬遷、八次擴建，現擁有營業面積二六〇多萬平方米，商位五萬餘個，從事人員二十萬，日客流量二十多萬人次。二〇一三年市場總成交額達六八三億元，是國際小商品的流通、研發、展示中心，是中國最大的小商品出口基地。

青田僑鄉進口商品城

本年二月十九日台灣麗水市同鄉會成立大會時，從家鄉青田來台與會的台聯會長林雪瑞先生，向鄉親們介紹了青田僑鄉進口商品城。

青田僑鄉進口商品城位於青田縣油竹街道，是集產品銷售、展示、體驗於一體，電子商務、物流配送、保稅倉儲全配套的進口商品中心。市場於二〇一五年一月二十七日盛大開業，總規劃建築面積三十二萬平方米，目前已建成運營三個市場，劃分為紅酒區、百貨區、食品區、服飾區，鋪面二八八間，吸引了來自歐洲、北美洲、亞洲、大洋洲等六十個國家和地區的一三一家僑資訊企業進駐，主



英國倫敦開往浙江義烏的第一列貨運火車於四月十日出發



要經營各類國外原裝進口商品，商品種類多達四萬餘種，所有商品均通過海外代表代購或代理直銷方式進口，商品價格極具競爭優勢，入駐商家可享受稅收、租金和保稅倉儲等優惠，同時享有海關、商檢等配套服務。

僑鄉進口商品城是「華僑要素回流」、「青商回歸」工程的重要載體，也是提升「世界青田」整體形象，培育青田新經濟增長點的一項重大工

程。它依托青田縣得天獨厚的華僑優勢，秉承「走青田，看世界」的理念，按照「政府搭平台，僑商共參與」的建設模式，力爭將青田僑鄉進口商品城打造成全國有重要影響力的「歐洲商品—中國東部分撥中心」、「進口商品商貿實驗區」、「國際名品電子商務總部基地」和「國際名品集散旅遊休閒中心」。

結語

中英鐵路的通車，是世界前無所有，它將帶來歐亞各國與中國的貿易成長，更會加強中國與歐洲各國良好政經關係，其綜合效力，對世界未來的影響將非常深遠。

對中國而言，目前的發展進度叫中高速度發展，到二〇二〇年要全面實現小康社會。按照世界銀行的估算，到二〇三〇年左右，中國國民經濟生產總值將超過美國，成為世界第一，同時中產階級的人口將達到六億人口。

中英鐵路通車後，吾人相信義烏的商品城交易額，將大幅成長，二〇二〇年可達一〇〇〇億元。而青田交通發達，華僑眾多，商品城的開創計劃目標，五年後定會達成，我們拭目以待。

尋人啟事

被尋人姓名	黃濟（字：士舫）
籍貫	海寧市丁橋鎮
簡要	1905年出生，服務於中央銀行，於61年12月31日退休。妻子於靜義。想了解黃濟先生在台灣生活情況。
聯絡人	黃烈先生 電話：1388829406

訪辭修高中李玉美校長記要

留問政



市三峽區該校校園，停好車子步入美侖美奐的校區，經陳履安董事長特別助理衛晉平先生，引導進入一樓會客室，會集後至二樓校長室，見李校長及教務、輔導、總務等三位主任，在通道歡迎我們的來訪。

李玉美校長簡歷及其豐富經驗

李校長出身教育世家，哥哥為優秀之化學教師，她經歷豐富，曾任教師、主任、到新竹市立建功高級中學校長，春風化雨數十年，接長辭修高中後，必有卓越之貢獻。

辭修高中，秉持青田偉人陳辭公「作育英才」的夙願，實施並傳承中

華民族，德、智、體、群、美的教育方針，施予全人格的教育，並以現代化學化的精神及設備，採「勤教嚴管」的方法，為國家培養人才。創校初期學生一律住校，接受生活教育做起，以變化學生氣質，培養獨立自主，生活自理，及自尊自愛，品學兼優的好青年，為中等學校樹立良好的風範。

重視理科與英語教學

李校長秉持前任戴曉影校長的教學重點，持續推行科學與英語等教學，培養術德兼備的優秀青年，及五育並重均衡發展的全才教育為己任。

實現偉人陳辭公作育英才的夙願

辭修高中最高的指導原則，是實現青田偉人陳辭公「作育英才」的夙願，及發揚青田人「勤勞刻苦務實」

二〇一七年三月七日，青田同鄉會重要幹部，連袂拜訪新任辭修高中李玉美校長，計有：理事長楊少贛賢伉儷、季平顧問（將軍）、張慶華理事（博士）及筆者（《青田會刊》總編輯）等五人。當日十時，抵達新北

的精神，勉勵學生努力學習，升學率百分之百，且大多數考入國立大學，為教育界樹立良好的榜樣，誠為青田之光，也是青田鄉親們最尊敬之學府。

大家長的關懷 春風化雨又一章

訪談結束，大家長、陳履安董事長到場致謝，並與大家合照留念，頗感溫馨！我們盼望李校長，領導辭修高中，發揮其所長，在原有的基礎上再創高峰。

筆者再以「李玉美校長任重道遠」，採七言冠頂文字，補充本文之結語，及對李校長的期待，全文如下：
李府千金才器旺，接長辭修偉入校。
玉石千雕萬磨鍊，揚名璀璨教育界。
美學文化中華情，五育之尾集大成。
校內美侖又美奐，春風化雨桃花源。
長期授業不辭苦，輔導學生樂無憂。
任重道遠更創新，豐富教材惠學生。
重視教學好環境，培養學生好氣質。
道德課業都重要，成人教育不可少。
遠近聞名辭修校，科學教育設備好。



與陳履安董事長及辭修高中李校長合影

名勝風景頌 一

劉蘭貞

《踏莎行》 西湖夏夜

湖映千山，蓮開萬畝，遊船雲集
華燈茂，東風吹我到湖樓，憑欄又聽
琴聲奏。

月碎船搖，舫離客候，船娘笑捧
銀壺酒，異鄉自酌自消愁，深深庭院
可依舊。

《風入松》 遊甬招寶山鰲天柱

鰲天宏柱屹山巔，八角七層添。
清晨霧氣雲煙罩。東依海，駭浪連連。
大海無垠接天，千帆待發停邊。

七層梯級轉旋連，裝飾新鮮。樓
樓柱壁文人汗，竟揮毫，書畫篇篇，樓
進士狀元圖像，供遊人共觀瞻。

《破陣子》 遊甬九龍湖源頭

石徑崎嶇滑窄，青山疊疊重重。
群鳥歡歌迎旅客，撲鼻花香霧氣籠。
三橋石樹功。

碧水魚兒爭食。紅亭兀立蒼穹，
陪伴銀龍同伏臥。口噴珍珠震耳聾，
落潭無影蹤。

美總統川普就職演說

古月

不求報償時代已過去式

媒體報導：二〇一七年一月二十日，美國第四十五任新任總統唐納·川普（Donald J. Trump），簡短十六分鐘就職演說中，終於讓美國人和全世界搞懂什麼是「美國優先」，川普於演說中一再強調「從今而後，一切祇有美國優先」，「不求報償時代已過去式」。二戰後，美國在世界上進行了七十年的實驗，領導世界角色，告終。

新任美總統川普的景願

在演說詞中川普的景願，美國的新戰略是要贏得每次的交易和衝突。他說，美國將保護傘無限延伸而不求報償的時代已成過去，美國花了數十億美元拯救外國命運，但看不出對美國有何戰略利益的時代也已告終。可以說，所有歷任美國總統無不誓言優先捍衛美國利益，祇是二戰之

後無論共和、民主兩黨何黨上台，也都會致力維持世界自由民主秩序。及至今日，美國的政策始終是將一九三〇年代知名飛行員林白於集會中，高喊的「美國優先」口號摒棄於門外。林白的口號阻止了美國加入歐洲戰爭，即使這意謂背棄了美國親密的盟國，在所不辭。

二戰後，美慷慨解囊成了輸家

二戰之後，美國埋葬了林白的口號，改以形塑自由秩序為主要實驗。為讓二戰戰後敗國變身為民主盟國而有馬歇爾計畫、世界銀行等組織，是為能共同防衛，北大西洋公約組織，也在該時應運而成。可是，川普卻拒絕將林白的口號和他的美國優先政策劃上等號，畢竟林白的美國優先運動和納粹與反猶太脫不了關係。

川普大事說明，若這些組織繼續占美國願意補貼的便宜，美國即會退出。川普認為，美國慷慨解囊數十年，卻讓美國成了輸家。這句話似是而非，因為美國在二戰之後，全世界以美國馬首是瞻的國家，是樂擔任世界各國家之龍頭，不是嗎？

川普又表示，美國讓其他國家致富的同時，美國的財富、實力和信心也隨之消失，又以美國中產階級受害最烈，驚覺他們的美國夢被重分配到全世界。

川普就職時演說要點

其一，還權於民

我們不僅把政權轉移到另一個執政團隊或政黨，而是把權力交還給美國人民。

其二、美國式屠戮

貧窮、失業、納費昂貴、犯罪、幫派和毒品等美國式屠戮，就在此刻終結。

其三、不再富裕他人

我們中產階級的財富被剝奪，然後分配給整個世界，這些已成過去。

其四、新願景：美國優先

從這一刻開始起，美國優先。每

一個決策都將造福美國，勞工和家庭。

其五、消滅伊斯蘭恐怖主義

我們將團結文明世界，來對抗激

進伊斯蘭恐怖主義，讓激進伊斯蘭恐

怖主義徹底消失。

結語

身為總統的川普，不能祇選擇單

一「視界」來看待美國；無論川普為

何描述過去黑暗，展望光明的未來

，不能忘了他必須面對的現在的局勢，「一個美國，兩個世界」。

紐約時報說得好，認為川普的美

國優先政策，可能過於短視，其他國

家也可能追求相同的國家優先政策，

這樣一來，川普的「美國優先」新政

策，可能會削弱美國的影響力，不是

嗎？

慈溪鄉親歡度新春

應鎮國

二〇一七年三月七日下午，在台

北市天成飯店一樓天采廳，慈溪市聯

誼會洋溢濃濃的鄉情，舉行一次年度

聚會；同時歡迎慈溪來的蔣建華部長

、龔金富主任所率領訪問團來台參加

，益使此一場面增添了溫馨熱烈氣氛。

每位鄉人每年總是盼望著這一天

到來；當應平書會長於一月二十四日

發出電郵，訂出聚會的日子和地點，

大家莫不懷著與家人相聚那種心情，

迎接這個日子的來臨。

那一天下午四點多鐘，熱心的鄉

親已到餐廳布置，掛起紅色橫布條，

寫著「歡迎蔣建華部長、龔金富主任

訪台暨台灣慈溪聯誼會新春年會」；

兩排七桌的桌面上，擺出出席者名牌

。五點不到，同鄉們陸續到了。外面

下著大雨，可會場裡越來越熱鬧。高

潮來了；前來訪問和祝賀的慈溪團十

六位貴賓到了！雖然很多人沒見過面

，卻沒有人覺得陌生，尤其領隊的蔣

部長、龔主任，滿面笑容跟所有在場

的人一一握手，又親切的交談，立即

使情感凝聚起來。

新春年會從發放獎學金開始。有

七位就讀台灣各大學的慈溪籍學生，

跨過成績九十分門檻，每人獲贈五千

元獎學金。接著，蔣部長和龔主任講

話，祝福聯誼會越來越壯大，同鄉們

身體健康。他們最大的期望，是請台

灣的同鄉們經常回鄉看看，親炙鄉人

對同鄉的熱愛。

台灣慈溪聯誼會成立於二〇一三

年七月十三日一個颱風天，迄今已有

四個年頭。會員不分老慈谿、新慈溪

，不分在台灣的或到慈溪投資經商的

，近百人打成一片，親若兄弟姐妹，

而且每年結隊返鄉探親訪友。

這次聚會室外氣溫只有十二度，

會場內則情緒沸騰。特別的是來了兩

位意外客人，都與應會長同姓；一位

是應會長台大校友現任台大教授的應



紹舜，一位是慈溪訪台團裡的應福意書記。後來算算，會場裡居然有八人是應會長本家。應家在慈溪很多地方聚居，算是慈溪大姓。這次出席人數中應氏佔了十分之一以上，也該是慈溪聯誼會一大特色。

年度聚會兩個小時後，到了離別時候，不免互相有依依之情。好戲也得散去，互道珍重，相約明年再見！

下面記錄三份名單，留作聯誼紀念：

第一份：慈溪來台參訪團

蔣建華（女、部長）、龔金富（台辦主任）、戎忠（宗漢辦主任）、馮軍（橫河副書記）、沈努松（新埔鎮長）、岑一軍（逍林副書記）、陳周（崇壽鎮主任）、林哲峯（長河鎮長）、沈嫻（女、匡堰鎮長）、張亞群（女、台聯會秘書長）、岑春權（新埔水湖村）、陳乃雲（新埔鎮新宅村）、應福意（女、新埔鎮五塘南村）、陳沸沸（崇壽傅家路村）、屠煥江（崇壽海運村）、奕元龍（崇壽健民村）。

第二份：一〇六年獎學金獲獎學生

王辰方（東華大學）、胡馨方（銘傳大學）、徐書凝（亞洲大學）、余陳純（元培醫大研究所）、周超楠（彰化師大）、謝安然（世新大學）、王澤偉（銘傳大學）

第三份：應氏家族

應平書（會長）、應紹舜（台大教授）、應福意（慈溪來客）、應丞武（宗親會常務副會長）、應永春（宗親會榮譽會長）、應鎮國、應原生、應承禹（顧問）。

附註：

台灣慈溪聯誼會每年發放在台大學生獎學金，無論是在台原籍慈溪的後代或是目前住在慈溪人士（含台胞），只要在台就讀大學研究所學年成績平均九十分，均可於每年年底向台灣慈溪聯誼會提出申請。

另外，台灣慈溪聯誼會，每年舉辦新春聯誼餐會及返鄉活動，歡迎在台原籍慈溪的後代加入。

今年七月初舉辦青年學子返鄉活動，歡迎在台高中以上原籍慈溪的後代加入。

台灣慈溪聯誼會電話：0912001516或
mail: ying1952@yahoo.com 洽詢。



寫於台灣慈溪聯誼會成立四週年兼記 張建人、葉新苗二推手

時光匆匆，轉眼之間，台灣慈溪

聯誼會成立已邁入第五年，如果算上當年開始籌備的過程，這一路走來，不但緊密連結了我與故鄉的情感，更認識了許多志同道合的好友，為我的人生意外開啟一扇服務鄉親的思鄉、返鄉之路，這一切都要歸功於一手促成聯誼會成立的張建人部長及葉新苗主任。現在他們二位都功成身退，轉換了跑道，但台灣慈溪聯誼會卻一步步茁壯成長。

是在去年十二月的時候，聯誼會秘書長毓淇從慈溪打電話告訴我張建人部長調升政協副主席，我聽了衷心為他高升而祝福，但心中又悵悵然，想到從認識到成立來的點點滴滴，轉眼間就四年多過去了。其實和二位也是保持著君子之交淡如水的關係，但

值得一記。

我最佩服張建人部長的地方，就是他有對認人有超人的記憶，只要見過一面，第二次他不但能立刻叫出名字，而且對你曾經告訴過他的個人資料及一些細微小事都還能一一道來，實在令我這個認人能力極差之人，佩服得五體投地。

在認識部長之前，是在二〇一二年二月前往慈溪圖書館作專題講座時余巨平館長把他的好朋友時任台辦主任的葉新苗約來，雖然是初識，但葉主任學歷史、我學中文，我們有共同對文史的愛好一見如故。那時候，我第一次回慈溪，而慈溪又歷經改制，所以對故土似陌生又親切，就是有那種人不親土親的陌生而熟悉的感覺。而眼前二位第一次見面的年輕長官，

絲毫沒有所謂的官僚氣，相反的給人誠懇踏實的感覺，這讓我第一次的回鄉行留下美好的回憶。

就在回台灣不久，接到葉主任的電話，說張部長七月份要來，希望和在台灣慈溪人鄉敘，並請我協助找到台灣的慈溪人。就這樣，開啟了我與家鄉緊密交往的姻緣，最後於第二年成立台灣慈溪聯誼會，這是我人生意外的收穫。而聯誼會，從籌備、成立一路走來，認識許多相互幫助，的好友，這些令我滿心感激。

與張部長接觸久了，就發現他對促進台慈二地的交流是下了很大的心力。

二〇一二年開始，他首先在慈溪相關鎮（街道），開展基層台聯組織。當時慈溪台聯會分別在周巷鎮、觀海衛鎮、龍山鎮、澁山街道、宗漢街道五個鎮（街道）都成立台聯分會。這些台聯分會理事會均由六、七人組成，設會長一名、副會長二名，鎮（街道）總幹事兼任副會長或秘書長，其餘人員均為台胞台屬擔任。同時，又設立台胞台屬之家，使之成為台

胞台屬交流場所他。分別在周巷鎮文化活動中心、觀海衛鎮沈師橋村、寧波深普科技有限公司、龍山鎮楊高村、澣山街道慈溪天力園林綠化工程有限公司等五家單位設立了台胞台屬之家。

二〇一二年七月張部長訪台，第二年也就是二〇一三年，我和當時一起參加餐會的鄉親經過那次餐敘，都深感如成立一個正式的組織，可凝聚大家的向心力，這一構想得到部長和主任的大力相挺。記得二〇一三年七月我們開成立大會的時候，張部長、葉主任、台胞台屬聯誼會秘書長張亞群，特別組織一個三十人的祝賀團，在十六級蘇力颱風襲台前夕趕來台北，還送來幾箱用越窯瓷瓶精裝的慈溪老酒。最珍貴，也別具意義的，是一隻精緻的越窯名產——青瓷。

我記得張部把青瓷慢慢抱給我的時候，十分認真。他沉重地說，這是用家鄉的泥土和水揉和起來做成的，現留在聯誼會，希望長長久久記住家鄉的關懷。我當時立即接過青瓷視為至寶，當眾對所有人說：「遊子心，

故鄉情，人類至性，永不忘記！」

台灣慈溪聯誼會是一個舉世獨一無二跨越新老慈溪疆域的聯誼團體，它肩挑保全新、老慈溪人文史料擔子，成員除了出生台灣的新、老慈溪人，也包含了去慈溪發展的台籍人士。

張部長在成立大會上表示熱烈祝賀，並希望聯誼會秉持聯絡聯誼、增進友誼、謀取會員福利、促進會員與在慈親友交流交往和與慈溪交流合作的主旨，把台灣慈溪聯誼會建設成為團結鄉親之核心、聯絡鄉誼之橋樑、加強合作之紐帶，為增進鄉情、造福桑梓，為慈溪品質之城幸福家園建設，為兩岸關係和平發展作出積極的貢獻。成立典禮後，並進行了招待酒會暨第二次在台鄉親懇談會。

我會成立以來也一直秉持這樣的初衷，我們先後已進行四次的返鄉團。每一次返鄉成員都超過二十五人。第一次是二〇一三年成立之後的十一月初，分成三組。由台灣永誠工業公司董事長裘國英等人組成的投資考察團趕赴橫河大山村，走訪慈溪眾品楊梅專業合作社。一行人中，已兩次來

慈的台商李毓斌說：「慈溪經濟比較發達，也很重視發展服務業。我這次就是想來找找商機，看看哪些有特色的服務行業可以投資。」此外，台商葉葳、林素玲一行則就美容產業發展事宜走訪市衛生局，進一步加深台慈兩地的經濟合作交流。

在投資考察走訪的同時，另一路台灣同胞則忙著走親訪友。來自台灣的沈仲悟老先生和妻子詹純英來到觀海衛小團浦村的侄子沈銀根家裡，一起磕磕家常嘮嘮近況；曾在慈溪居住近二十年的台商王星卯熱心公益事業，前幾年剛剛回到台灣，此次攜妻子回來探望自己的老朋友之餘，還去看望福利院的孩子。而葉葳、林素玲在結束投資考察後，也匆匆趕去拜訪自己在慈的親人。

在陳之佛藝術館，部分台灣同胞還與慈市相關人士圍繞著文化與新聞展開交流，讓久別故鄉鄉親一步瞭解慈溪的文化特色，並在雙方關心的領域展開深入探討。我當時也表示，通過此次座談讓她領略了家鄉的文化魅力，希望以後更進一步與慈溪加強藝

術文化方面的交流。

這次返鄉市委常委、宣傳部部長華紅，市委常委、統戰部部長張建人及副市長胡建國、政協副主席張明等親切接見並宴請了返鄉團一行。

第二次是二〇一四年六月參觀了位於匡堰鎮的楊梅觀光園，而市台辦還組織召開了台灣慈溪聯誼會第二次返鄉團與在慈親屬懇談會，市招商局岑海群科長詳細介紹了慈溪優勢資源專案、招商優惠政策、經濟發展環境、文化旅游特色、未來發展規劃和醫療衛生服務等情況。希望台灣鄉親常回家看看，一如既往關心支持家鄉各項建設。

台灣厚生集團總裁徐正冠這次也加入我們，他表示，慈溪的市容市貌和經濟繁榮的狀況完全超出自己的想像，對慈溪到處呈現出一派欣欣向榮的景象感到高興，同時還表示今後將更多地組織年輕一代到家鄉尋根問祖，讓他們瞭解慈溪、認識慈溪，繼續發揮台灣慈溪聯誼會連接慈台兩地的橋樑與紐帶作用，增進骨肉情誼。訪慈期間，我們還參觀了餘姚天下玉苑

等名勝景點。

二〇一五年六月我們的返鄉團在鄉親互訪之餘，明確進行了戲曲交流的活動。這一次，我們在返鄉之前先到了上海，與上海寧波同鄉會戲曲表演、座談交流，然後再到慈溪圖書館與慈溪當地的甬劇、越劇、錫劇表演、座談交流。慈溪市副市長王珣嬌、慈溪市政委張建人部長和文聯主席方向明也都在場觀看。

從二〇一六年起，理監事有了新的想法。首先，在張冬梅名譽會長和裘國英理事的贊助之下，我們頒發了慈溪聯誼會對來台就讀的慈溪學生獎學金，另外，六月份，我會協助鄉賢會主辦虞洽卿先生一百五十歲誕辰紀念日的史料蒐集工作，並參紀念大會。十月持續進行返鄉團及戲曲交流，並舉辦了一文學講座，邀請了台灣的知名作家廖輝英、林黛嫻及知深編輯人劉淑華至慈溪圖書館專題講座。

這一次的戲曲交流十分特別，我會深入農村，到了任佳溪村的古戲台。當天張部長、慈溪的文聯主席方向明也都到場。張部長在演出前說：「

今年，是台灣慈溪聯誼會返鄉團借台北昆曲團第四次來慈，期間將與慈溪戲曲家協會、慈溪作家協會等，開展戲曲演出、寫作交流、公益講座等活動，這是中華文化的傳承交流，是慈台兩地文化的合作互動，是文藝工作者的心靈交往。傳承中使我們進一步增進瞭解，互動中使我們進一步促進了合作，交往中使我們進一步形成了共識，交流使我們成為命運共同體，互動促使我們共同守望我們共有精神家園。

在長期的藝術發展歷程中，崑劇藝術充分吸取了我們中華民族優秀傳統文化的豐厚營養，經過一代代文學家、藝術家的辛勤耕耘，為世人奉獻了一部部膾炙人口的傳世佳作。這些優秀的作品和鮮活的人物形象，傳神的反映了博大精深的中華文化的精神內核，也深深吸引、影響、教育了一代又一代的中華兒女。長期以來，戲曲在慈溪有著廣泛而深厚的群眾基礎，戲曲票友日益增多，演繹形式不斷創新，戲曲藝術在台灣同樣一直得到良好的推廣和發展，深受台灣民眾喜

愛。今天的「兩岸情·戲曲緣」慈台兩地戲曲交流演出，以戲抒懷、以戲會友，兩地戲劇人可以互相借鑒、取長補短，相信對兩岸文化的交流與互通將具有深遠的意義。崑曲情長，越劇情濃，姚劇情深，慈台兩地之情必將源遠流長。我已向應會長提議「兩岸情·戲曲緣」作為兩地交流的固定項目每年舉行。讓我們攜起手來，共同推進兩地文化交流與合作，共同推動中華文化的不斷發展，共同為中華民族的偉大復興而努力奮鬥。

張部長在去年的致詞中，公開表示，每年定期舉行戲曲交流。他深刻的體認到，兩岸交往文化藝術的融資有其深切意義。可以說，我會每一次活動他都親身參與而且是與每一位參與者深入交流、溝通，完全融入其中。

今年開始，我會的獎學金更有周詠棠顧問加入捐贈行列，所以擴大範圍，只要是台灣慈溪人子女、慈溪台商子女及來台就學大學以上學生，學業成績在九十分以上均可申請。可以說，在未來在很多好友共同努力之下，我們在鼓勵青年學子向學、促進鄉

情及提昇文化交流方面有多

的方向可以努力。

在

三月九

日的時

候，新

任的蔣

建華部

長及龔

金富主任，到任之後，首次來台與鄉親餐敘，席間，吳朝輝顧問及裘國英理事都提及回鄉推動教育及保健事業的可行性。展望未來，聯誼會是一平台，協助更多鄉親返鄉奉獻。在現任的蔣部長及龔主任持續前人的努力下，對未來的發展是可預期的。而這些都是由於張部長不忘初衷的影響。



我的甜點歷程

夏夷邦



我是開平餐飲一〇五年班畢業生，在畢業前夕我就開始尋找工作，畢業典禮完我就立刻投入社會職場上開始打拼，在學習的路上一路起伏，不過不會因為這樣而就放棄我對烘焙的夢想。

為達成我的目標，一路跟著楊嘉明師傅學習，開始為艾斯特烘焙打拼，在創業初期非常辛苦，每天都需要製作大量的訂單和產品，來維持店內的營運，還要增加產品數量和特色，在剛開始的期間每天大概只睡五個小時，辛辛苦苦的經營下，才把艾斯特

烘焙店打出名號，廣受歡迎，心中真是非常高興的，因為代表我的辛苦並沒有白費。

師傅計劃要出版一本烘焙書；我從高中時期就是他的學生，他非常了解並信任我的能力，交由我一手進行籌劃工作，整個作業非常複雜，有很多需要準備的細項，沒有想像中簡單。因為希望讓讀者能透過圖片和文字，清楚瞭解甜點製作的流程，所以從拍攝照片開始，足足花了兩個多月時間，每天下班都必須花大量的時間去處理書的內容；文字的補充，圖片的解析度，每個環節都需要去做到最好，每天都和出版社編輯討論。也還特別拍攝了影片，製成DVD，就是為了讓讀者更加容易上手。

在這一切的努力中，深深體會一本書不是那麼容易就可以成功，行銷的過程也要精心策劃，從贈品和推廣

上要面面俱到，印刷的流程更要用心核對，每一頁的色澤及文字是否正確，當下都要立刻進行調整和確認，這樣才是一本完美的書籍。

《世界冠軍的幸福甜點》終於在今年二月上市了，這本書是要提供給喜歡烘焙的人，也是讓我成長的一本書，裡面包覆了我的經歷和心血，是我的第一本書，我將繼續努力走下去。



作者簡介：

開平餐飲學校一〇五年班畢業生。在求學的過程從中餐、西餐、烘焙三個項目挑選自己最想要學習的項目，經過不同餐組項目最終選擇烘焙科系，在學習過程中非常辛苦，製作任何的產品需要花大量的時間不斷練習，因



提供《世界冠軍的幸福甜點》這本書裡一款甜點作法：草莓鮮奶油鬆餅。

師一起為艾斯特打造完美的烘焙幸福好滋味。場中學習，與楊嘉明老師最佳的助手，從學校畢業立即投入職

為一開始製作比較容易碰到挫折，不過可以從練習過程中領悟到製作的關鍵技巧，在楊嘉明老師細心與耐心的指導之下，發現烘焙充滿無限創意與成就，經過長期訓練成為楊嘉明老師



• 製作時間：約 60 分鐘

• 難易度：★★☆☆☆

• 製作數量：20 個

• 最佳賞味：7 天



材料

A 鬆餅

全蛋	100g
細砂糖	25g
精鹽	1.5g
鮮奶	140g
橄欖油	30g
焦化奶油	150g
香草籽粉	5g
低筋麵粉	180g
泡打粉	8g

B 生乳餡

砂糖	25g
動物性鮮奶油	250g
日本香緹調合鮮奶油	250g

A+B組合

煎好的鬆餅、打發完成的生乳餡、各式新鮮水果

好令人開心的草莓鬆餅是早餐和下午茶必備的點心，不需用烤箱，只要用平底鍋就可完成的美食，加上鮮奶油堆疊，真的非常吸睛，也可以搭配各式糖漿、果醬或是時令水果結合香醇滑口的鮮奶油，或者也能為小朋友放顆香草冰淇淋，絕妙的好滋味一次滿足。



比賽經歷：
第十四屆Cateaux 杏仁膏技藝競賽
優勝
資歷：開平餐飲學校實習助理
艾斯特烘焙蛋糕店烘焙助理

證照：烘焙丙級（食品麵包）
中餐丙級烹調（葷食）

A 鬆餅作法



1 使用攪拌器將全蛋、細砂糖、精鹽打發至整體顏色泛白（組織蓬鬆）。



2 將打發完成的一半麵糊取出，加入鮮奶、橄欖油拌勻。



3 分次加入香草籽粉、低筋麵粉、泡打粉，動作要緩慢輕柔攪拌拌勻（至無麵粉顆粒）即成。



4 將煮融的焦化奶油加入麵糊中。



5 用打蛋器攪拌均勻即可。



6 使用防沾黏的平底鍋，抹上一層薄薄的奶油，加熱平底鍋。



7 在預熱好的平底鍋中倒入一大勺麵糊，讓麵糊呈圓形狀。



8 以中小火煎約兩分鐘。



9 底部呈現金黃色即可翻面，兩面均勻上色。

B 生乳餡作法



1
使用攪拌器將砂糖、動物性鮮奶油、日本香緹調合鮮奶油，以隔冰水的方式打發。



2
將生乳餡分裝至拋棄式擠花袋中，裝上裝飾花嘴，將開口處剪開，移入冰箱冷藏，備用。

A+B 組合



1
先將新鮮草莓切片。



2
在瓷盤中先放入一層鬆餅，擠上適量的生乳餡。



3
再將鬆餅的表層上面放入新鮮草莓。



4
再放入一層鬆餅，擠上適量的生乳餡



5
再將鬆餅的表層上面放上新鮮草莓。



6
放上最後一層鬆餅，擠上生乳餡，放上新鮮草莓，即成。

青田同鄉會，現有四位理事長

李佐良

台北市青田同鄉會，社團活動成績優異；在一次會員大會中，曾有市政府社會局派來的指導員讚譽有加說：「台北市有二百多個同鄉會，貴會是非常成功的一個。」

現在青田同鄉會裡，同時有四位理事長。他們是：現在第十五屆楊少贛理事長外，還有浙江同鄉會現任理事長夏漢容，他曾任青田同鄉會第十一、十二屆理事長，現仍為同鄉會名譽理事長。再是溫州同鄉會現任理事長邢愛菊，她是當年青田名律師邢弼先生的女兒，她的先生是溫州人，她以溫州太太身份當選的。第四位是新成立的台北市麗水（舊處州府屬）同鄉會，二月十九日，第一屆第一次會員大會中選出來的理事長，青田名人陳履安。

麗水地區除青田外，其他蓮都區

、龍泉市、雲和縣等，在台人數不多，雖醞釀多年，要成立同鄉會，始終未能實現。這次是青田同鄉會總幹事林如明，出任籌備處主任，大力多方奔走終於成功。對此麗水台聯會非常重視，這次來了好多位祝賀麗水同鄉會的成立。

我覺得青田鄉親們，都非常重視鄉誼。記得民國三十九年三、四月間，我在海南島榆林港不遠一個叫紅沙的火車站裡，同朋友談話中，突有一位陌生人前來問我，你是青田人嗎？他聽出我的青田口音，他是朱冠標鄉長，我們談得很愉快，有如老友重逢。他是我在海南島四、五個月裡，碰到的兩位青田人之一，他現在南美法屬皆因（Cayenne），他因為兩個兒子只會說青田話，不會聽、說國語；更不能讀、寫國文，為此他二度陪同

兒子回國，在前師範大學國語中心，學習國語、文。我曾在《青田會刊》上寫有一篇，朱冠標重「根」情送子回國學語文。

我三十九年五月一日從海南島來台，原服務單位華中軍政長官公署撤銷了。蒙人介紹到宜蘭金六結，東南長官公署訓練團生產就業人員訓練班工作。有一天在辦公室聽到有人問：聽說你們這裡新來一位年輕的青田人。我服務單位的主管對他指指我，他過來問我是青田哪裡人？聊了起來，顯得很親切、熱情。他是葉紹遠鄉長，後來在工作調動上幫了我一個大忙。類此一見如故的事，我經歷了不知多少次。

青田同鄉會早期，葉以新理事長常以尚有許多青田老鄉，沒有參加同鄉會耿耿於懷。我建議他採取把同鄉

會介紹給同鄉的方式；只要知道有老鄉姓名及他的住址，不管他已否入會，把同鄉會每次寄發會員的書面資料，一份不少普遍地寄給他們，效果很不錯，頗獲葉理事長的讚譽。

後來我又以書面建議葉理事長，把每年同鄉會大專高中子弟獎學金，不要郵寄，改在每年春節團拜時頒發，並擴大至可塑性更好的國中、國小子弟，及大專高中獎學金名額外者，頒發獎狀和獎品，以精神獎勵為主。同鄉會為此訂有擴大獎勵學行優秀子弟辦法，由筆者負責辦理。在新年歡樂氣氛的春節團拜會場裡，受獎子弟上台排成一列，在眾多鄉親及家人的觀禮中，從理事長手中接過獎金或獎狀及獎品，個個面有得色。臨場這一份受獎的榮譽，豈是本來郵寄到家，或在校受獎所能相比。最多時受獎子弟有五十多人，濟濟一「台」，甚為壯觀。家有子女在受獎之列的，他們的父母、兄弟、姊妹，甚至有疼愛小孫子的爺爺奶奶，都樂於參加春節團拜活動，這不但擴大了同鄉會活動參與的人群，更使在台新生代，耳濡目

染中，培植了一份青田家鄉情懷。

我在同鄉會裡追隨前輩鄉賢，參與會務活動，曾擔任二屆總幹事。在第二屆任期內，第八屆第一次會員大會中，獲得鄉親們的肯定，曾以第一高票當選理事。我連任十一屆理事後

，退出理事候選人之列，鼓勵下一代參與。現亦已連任多屆理事，其子女均曾領過同鄉會大專子弟獎學金，每年春節團拜時，全家全員參與。今年更帶回同鄉會印發有「青田心」一故鄉情」文字的大帆布袋一個，內裝有三本鉅著（計重三·七公斤）。《青田台聯三十年》、《青田百名將軍錄》（青田檔案局、青田政協文史委合編），著名農經學家台大教授毛育剛遺著《未負此生》。孩子們對《青田百名將軍錄》，看得津津有味，對其中有關辛亥革命，光復南京立有大功的張兆辰將軍傳略中，言及其女張惠如為蘇州女子師範學校畢業，工繪畫有才女之稱。一九一五年孫中山先生與宋慶齡在日本結婚，張惠如以革命功人之後未嫁之身，被選為伴娘，東渡日本參加孫中山先生婚禮，大呼意

想不到，並以伴娘是否就是「女婿相」相詢？對該書附錄中，有王姓季姓兩名華裔（青田子弟），在巴西分別任職海軍小將、陸軍小將，更是好奇不已。

以前在同鄉會裡他們知道，近年有二位鄉長先後分別出任二級上將軍總司令、○○部長及駐○○代表（大使），現在又看到這樣多的青田籍將軍報導，深以身為青田人為榮。

此情此景，老懷深慶，家鄉觀念已在孩子心中生根滋長。

活動報導

台北市浙江同鄉會台北花園公墓清明祭祖法會，於中華民國一〇六年四月五日（農曆三月九日）星期三上午十時至下午三時，準時舉行。總計報名參加法會家屬有七十三人，特邀請師父等五人慈悲修法普渡眾生。

法會由常務理事朱永霖主祭，鮑慰元理事陪祭，各項事務由墓園管理委員會副主任委員蔡之貫常務理事統一管理，並在法師帶領下，鐘鼓齊鳴，香煙繞繞，師父頌經中，以誠摯孝心，追思亡靈，圓滿達成。

我與輔導會

張鐵耀

「反攻、反攻、反攻大陸去！大陸是我們的國土，大陸是我們的疆域……把大陸收復，把大陸收復！」這首歌我們唱了數十年，因限齡退役而停止劃上句點。我們一直，認同長官的訓示：「反攻是有希望的」堅信不疑，我們也有此信心！

國軍退役役官兵輔導委員會於民國四十三年十一月一日正式成立黃復興黨部，黨政合一。當時，功在國家的國軍退役役官兵有七萬人離開國軍部隊，能在離營後在政府安置下，繼續為國貢獻心力；逐漸擴展到就學、就業、就醫、就養等工作，在歷任主任委員以前瞻眼光、縝密思維，開創國軍退役役官兵輔導工作新局，奠下良好根基，始有今日之規模。

筆者於民國七十一年十月間，奉國防部核定限齡退伍。在大陸當兵年資四年未列入，在軍中一生就是三十

二年十個月，能在自由民主復興基地——台灣，依限齡退役，這是國軍退役制度實施多年必走的一條路。回憶自從離鄉背井後，酸甜苦辣的人生滋味，與親人悲歡離合，在心中千錘百鍊後，勇敢的歷盡歲月，走完這段值得珍貴與豐盈的生活，特別值得珍惜。

民國八十三年輔導會在楊亭雲主任委員領導之下，遵循中央政策指示，由穩定建立制度，為榮民榮譽福祉權益而竭盡心力，對鞏固國家理念完成志業任務，謹列舉數項如下：

一、有關退役人員其他現金補償，如期發放完畢。
二、支領終身生活補助費退役役軍官，改支為退休俸。

三、強化黨的組織，徵求新黨員，增強組織之動員力與戰鬥力。

四、中國國民黨國軍退役役人員黨部服務基金設置管理規章。（黨員

服務基金）

五、設置「財團法人榮民榮譽基金會」。



民國八十四年黃復興黨部專案任務研討會參加人員與主席合影

六、推動會屬事業機構民營化，順利完成移轉民營有液化石油氣供應處。

七、楊亭雲主任委員任內從「黨政合一」，以前瞻性規劃為政治必走「黨政分離」，於民國八十九年為因應政治環境，黨政分際，經中央指示，黃復興黨部與所屬各縣市支黨部須即搬離附屬公務機關辦公場地，遷入各地方黨部，繼續黨務運作。從此「黨政分離」走向民主政黨政治。

退輔會組織及資源，前行政院長蕭萬長將社福提升至部級單位的，劃下了圓滿句點，也是對輔導會貢獻的肯定。

就組織功能而言，對象除早年隨軍來台的退除役官兵以外，還包括現役持續服役期滿的軍士官，及服役期間作戰傷亡、因公致傷與因病成殘等，經鑑定需長期醫療安養者，使我國社會福利工作更趨完善。

輔導會鼓勵單身榮民生前「立下遺囑」其財產無人繼承時，可妥善安排其財產用於當用之處，以完成其心願。

輔導會以五大信念——主義、領袖、國家、責任、榮譽為宗旨，以民族正氣，軍人魂來捍衛國家！是以追求「問題解決」為政治目的，因而在立法院法案，預算順利通過。

筆者曾參與政府創造一個更好的明天輔選任務，是非常珍貴最難忘的經歷，現在寫出來作為輔導會、榮民服務處榮民之間同胞友誼的紀念。

夏華達 心繫寧波

胡倩

三月間，在淡水文化園區有一非常別緻的佛像畫展，整個展覽廳，除了數十幅碩大的佛畫外，還有精緻的鳳冠及霞披，這也正是這次畫展的主人夏華達大師傳奇一生的摯愛，而他這次再次以回饋及分享的信念，把自己多年的術成果在新北市民面前呈現；但這位已九十三高齡的長者，最終的心願仍是要回歸寧波故園。

一生發揚中國文化

看他的外表挺拔消瘦的身形、金髮碧眼，想不到他一開口就是道地的寧波話，他出生於美國，拿的是美國護照，祖籍確是寧波，他自小跟隨梅蘭芳的師傅王瑤卿學京劇，後來自行創作畫佛像畫，一生的工作均是從事最傳統中國的文化，而現在他最大的心是回寧波家鄉，要把自己最好、最大的像畫留在家鄉，同時尋訪祖墳。

採訪當天是他這次在淡水佛畫展的最後一天。其實早在三十年前就十仰慕夏老師，而且看到他的京劇表演，但看見他本人還是為他深厚的藝術內涵而感動。他聽說是來自寧波同鄉的記者，很開心的說起流利的寧波話，而且一直說著自己對家鄉的思念。後來，他聽說我會唱崑曲，立刻唱了一段



夏華達大師

刺虎中的「滾繡球」而且是他深思後的新版本，但字正腔圓，而且隨口唱來，這是多麼深厚的根柢！

一曲結束，他淡淡笑說，小時學的東西不會忘。原來他出生美國，七歲時回中國為太祖母祝壽，就留在中國。太祖母常帶他禮佛、看戲，開啟他的佛路，因奉「禮樂」為家訓，故「禮佛習劇」成為夏大師的啟蒙教育，後隨京劇名家「通天教主」——王瑤卿（梅蘭芳的師父）學戲，與梅蘭芳為同門師兄弟。十九歲首登舞台，憑藉身貌出眾、風姿綽約的旦角，風靡海內、外，凡見聞者無一不以戲好、腔兒好，百聽不厭、過癮至極為讚譽。而貴妃醉酒更是代表作之一；自此

「美國花旦」之名不徑而走，後來他到日本公演時，媒體以「碧眼花旦」稱呼。

藏品均有典故

這次畫展中，中間陳列的鳳冠可是真正的古董，是出自宣統皇帝的太監之手製作的。夏大師說到製作鳳冠的點翠材料，要八百隻的翠鳥，給它吃小米、雞蛋，把它毛養的好好的，還要給她吃魚，它是吃魚的，所以毛有光采。最大的翅膀不能傷害它，把它旁邊最硬的毛拔下來貼在玻璃上，每一根一根貼成一條條，粗的歸粗的，細的歸細的，一層層分層次，要分八次像塊絲絨一樣，再一針針挑，一點點沾上去。這龍代表政權是代表皇帝，這鳳是代表母儀天下，所以這個龍站在這上代表父權社會，先有龍再有鳳，龍鳳配。這是他演戲生涯留下來的珍貴寶物。另外還有孔雀霞披，要用大小一樣一千多隻的孔雀翎定做、手繡宮裝都是極其珍貴。

京劇是自小受教，可惜在文化大革命時受牢獄之災，出獄之後，受佛

祖感召開始發願鑽研創作佛畫及弘揚佛法，並以獨特畫法闡明佛理，融禪法於渲染的繪畫技巧中，為當代宗教藝術寫下新註腳。他的佛畫無師自通，參考了清朝宮廷御用畫師獨門傳授的畫法及秘方，採用金箔、水銀、珍珠粉、藤黃礦石、琥珀、珊瑚及碧璽等貴重金屬、寶石或類寶石為顏料，以特殊工法沉澱出佛畫的歷史凝重感，淬取出傳統法相古雅莊重、精緻逸趣的美感，光照輝映，閃爍可鑒。除了佛畫，其所專研的花卉山水所勾勒出的神韻形態，清新典雅亦見瀟灑飄逸，煦色韶光，可謂栩栩如生，經過此番奇門繪法，讓畫作以「永生」之意傳唱千年。

他所展現的「佛畫」之作，寓人有非凡意義，以青、黃、赤及彩色繪圖，將其悟境融入畫作，充分展現佛畫既莊嚴又慈藹之神聖意象。在全世界聖像畫作風潮回歸本土與質樸及傳統元素之今日，傳統的精舍壁畫故事、苦、空、無常、無我等豐富元素，以獨特畫法闡明佛理藝術，融禪法於渲染的繪畫技巧中，不僅充滿無限禪

機，因其技巧精鍊純熟跳脫佛理宗教意象，儼然成為現代藝術作品，享譽世界各地。

畫畫無師自通

三年前，他第一次在台中舉辦個人佛畫展，以「見佛喜福」為題，精彩繪作將一次性的首度公開於國人眼前，黨田時就展出「黃金佛祖現境」、「通天巨大一千手千眼伏魔觀世音菩薩法相」及「千手千眼接引觀世音菩薩法相」等巨幅畫作。

後來，他陸續在慶祝國立故宮博物院九十周年時，特拜造臥佛一幅寬三八〇公分×高一五五公分，並表演



京戲麻姑獻壽，由當時的館長馮明珠親自接受大作。也與各大廟宇如台灣的清修不攀緣道場；洛陽的白馬寺、法門寺。這他在淡水也受各方重視淡水區長巫宗仁也來參觀並邀請他參加七月在世貿大舉行的台灣藝術家聯展。他已九十三高齡了但現在仍每天作畫、練工不斷，採訪當天有台灣畫家陳子禹仰慕他的畫自行刻一方「出塵」印章送他，他立刻及席畫達摩一幅回贈，另陳子禹開心的大呼賺到了。可是，在夏大師的內心深處，最大的心願是有一天回寧波把他的佛畫在家鄉展覽及保存。

名勝風景頌二

劉蘭貞

《鷓鴣天》 遊奉化雪竇寺

十八斜盤險路難，寺房進進建深彎。乘車遠眺彌陀佛，首頂青天展笑顏。

看大佛，石梯盤，金光燦燦若金山。影師攝像人偎靠，猶似螢停腳指間。

《玉蝴蝶》 遊甬招寶山仙人洞

廟口茂林輝少，黃鸝鳴叫。依海江沿，駭浪滔天，岩壁峭石臻巔。石門里，觀音合掌。佛案前，果疊香燃。客誠虔，解囊捐獻，積德行賢。

橫邊，梯深洞暗。立燈光閃。八塑神仙（註一）。國舅仙姑，采和湘子果驢牽（註二）。漢鐘離，洞賓拐李，同渡海，法術無邊。望今天，甬台橋架，車輛回環。

註一：八塑——仙人洞裡塑著八位神仙。

註二：果驢牽——果：指張果老。原名張國老，百歲老仙翁，經常牽驢、騎驢。

一代詩史，江南才女

杭州
龔玉和

陳小翠（一九〇七—一九六八），一位二十世紀才識聰慧的江南畫家、詩人。

許多人流覽了她的詩詞繪畫，以為小翠只是一位閨中才女，筆下多以花鳥魚蟲、士人秀女為題，尤以仕女畫為最，詩畫給人以宋詞之韻，清新典雅，擅長在畫幅上題詩詞長跋，雅致俊逸，堪稱一絕。

殊不知，小翠的詩畫大致可分前後二段，前期（抗戰前）婉麗柔雅、雋逸典秀；後期（抗戰後），歷經烽火戰亂與時局動盪，人生的跌宕起伏，寫盡了風霜雨露，刻畫了時代的激流緩灘，尤以戰後詩詞為最。

在詩詞中，雖不見豪情誓言，或者，波瀾壯闊、奮勇殺敵的激烈場景，然而，一介弱女，吐露之心聲，可謂字字珠璣，句句感人，至今讀來，在其柔婉沉摯聲中，透出悲憤激昂之

情，可謂二十世紀的強音，令人慨然有感！

江南才女—陳小翠

小翠父親陳蝶仙，一位成功的商人，也是一位言情作家。可以說，抗戰前，小翠在杭州西湖畔，過著悠逸、平靜的生活，創作充滿風花雪月，才情詩畫。

抗戰爆發後，國家動盪不寧，民族處於危亡之時，狼煙四起，兵荒馬亂。她的詩詞又充滿離亂激越之聲，意真情切，身微猶知亡國恨。

前期，作品清俊婉麗；後期，激昂悲憤，也成為那個時代的最強音。

縱觀小翠一生的創作，與宋代詞人李清照的遭遇與創作，何其相似。

二人雖處在不同的年代，然而，命運何其相似，堪稱「一代詩史」。

如果將小翠與李清照比擬，有過

之而無不及，可謂「江南二才女」。

〈西台吊謝翱〉

抗戰全面爆發前夕，小翠到桐江（富春江）遊覽，登西台憑弔宋末義士謝翱，賦詩道：「落日荒台萬象危，古人忠愛死為期；茫茫慟哭存亡際，地老天荒一布衣。」（〈西台吊謝翱之一〉）

〈悲西台〉

長江白浪何崔巍，上與天漢相縈迴；崖山龍骨安在哉？昆池萬劫飛寒灰；文山白旗向天揮，鞭屍未報軍已摧；孤城孽子竄空穀，悲懷激烈生風雷；擊築一歌雲氣來，再歌天地為塵埃；四山風雨神鬼哭，靈均涕淚皆瓊瑰；嗟嗟亡國之民何所理，化為黃鵠猶徘徊，感此不飲令心哀。

此詩在創作時，日軍已經佔據了我國的東三省，虎視眈眈中原地區，中日二國的全面開戰，一觸即發，山雨欲來風滿樓。

由此，小翠的詩詞一改以往的清幽淑雅之風，由「風花雪月」，轉而憂心忡忡。

在桐江遊覽之餘，憑弔了西台的

宋末義士謝翱，觸景生情，浮想連翩；宋末，元蒙大軍壓境，宋軍節節敗退，義士謝翱拍案而起，舉兵聲討。

小翠發思古之幽情，感歎時局險峻，憂心忡忡，借義士謝翱舉兵抗元的壯舉，感懷自己對時局艱難的憂慮。

淞滬抗戰以後，國土淪喪，只剩下半壁江山，百姓處於水深火熱之中。

此時小翠避居上海租界，有人問小翠：「近來賦詩，何以如雍門之琴，每雜哀音？」

小翠歎道：「予亦不自知其所以然，但氣運所感，若有預兆，心自淒慟耳。」

又說：「後兩年而國遭大變，江南半壁，相繼淪陷，亦詩識也。」

不難看到，小翠已敏銳地預感到，國家進入多事之秋，百姓面臨的危難命運。一介女詩人，憂國憂民之心，在詩中表露無遺。

〈新長恨歌〉

在〈新長恨歌〉裡，寫道：「本來紅粉亦英雄，壯志鸞摧盟誓始終；撒卻釵環剪雲發，手披荊棘去從軍；木蘭漸向烽塵老，醒後悲歌夢中笑；

夢揮雄劍下長城，相見檀郎猶玉貌；國破家亡草木新，此心灰木不重春；卻將鳳折鸞摧意，去作龍吟虎嘯人。」

這首詩描寫一位東北青年，面對著日軍的大舉進攻，組織義勇軍抗擊日寇，不幸戰死沙場。他的未婚妻悲痛不已，奮起從軍。

詩中所述內容，小翠有仿效古入花木蘭，從軍抗敵，為光復河山，不惜自己的熱血與生命。

人間何處請長纓？

小翠聽說，她的一位女弟子，周麗嵐，決意從軍抗日。

她聞訊，激奮之餘，寫下了〈題女弟子周麗嵐詩劍從軍集四律之二〉，加以鼓勵，寫道：「人間何處請長纓？叩叩鈞天喚不應；為有性情憂社稷，莫將詩酒博虛名；早操大野千營日，夜渡黃河萬騎冰；夢裡狂呼緣底事，獨揮雄劍下長城。」

〈女弟子麗嵐易釵而弁，從軍江西，乞詩銘劍，占此以當贈別五絕之二〉：「浩劫洪爐萬丈開，天教鍛煉出群材；桃花馬上如虹氣，豈獨秦家繡台。」

〈女弟子麗嵐易釵而弁，從軍江西，乞詩銘劍，占此以當贈別五絕之三〉：「萬劫滄桑悲後死，一函涕淚報先生；金閨哀怨關天下，不是尋常兒女情。」

〈女弟子麗嵐易釵而弁，從軍江西，乞詩銘劍，占此以當贈別五絕之五〉：「哀豔雄奇一劍知，雷驚電掣女要離；鋒芒太露原非福，珍重神龍脫穎時。」

〈送長孺〉

小翠雖然只是一介才女，難於扛槍衛國，然而，她的抗戰詩詞，可說悲歌裂石，浩氣騰虹，成為那個時代的強音。其詩〈送長孺〉，可見一斑。

抗戰爆發，小翠深明大義，毅然送夫從軍（丈夫湯彥耆，字長孺），小翠賦詩一首，曰：

鞞鼓聲喧戰馬嘶，萬方多難汝何之；紅樓夜雨他年夢，翠袖天寒舊日詩；一戰本來非得已，全家何敢怨流離；太平重見知何日？銅柱珠崖有所思。

碧雲吹瘦玉參差，惜別悲懷強自持；酒最傷神宜飲少，憂能損肺莫眠遲；來時鏡檻花雙笑，去時樓臺雨萬絲；強欲從君因母老，漫天烽火阻歸期。

風雨天涯客思深，閉門愁病尚相尋；
長閑駿馬消奇骨，出塞秋鷹有壯心；
患難與人堅定力，亂離無地寄哀吟；
杜陵四海飄蓬日，一紙家書抵萬金。

〈早行〉

破曉驅車去，還從虎口行；
亂離生白髮，患難見真情；
生死存肝膽，乾坤付戰爭；
天寒憂失道，風雨度危城。

詩中表露出的情感，大敵當前，
民族已到了生死存亡之際，小翠深明
大義，丈夫出征前夕，夫妻倆人，依
依惜別，諄諄叮嚀，字字鏗鏘，抗擊
日寇，保家衛國，本是中華兒女的本
份，有什麼可以埋怨別離呢？

同時，再三叮囑：「杜陵四海飄
蓬，一紙家書抵萬金。」

大火東南流，赤地成鴻荒

杭城淪陷，小翠迫於無奈，告別
家人，離開杭州，獨居滬上。

她的詩充分表露了當時的真切心
情：「還家叩荊扉，劫灰滿青松；

辛苦賊中來，頭髮如飛蓬；
開門驚我在，雞犬生歡容；

死生成永訣，豈謂又相逢；

握手雜啼笑，驚喜疑夢中；

卻顧所來徑，萬里烽雲紅。

宿昔逢衰亂，驅車離故鄉；

倉皇兵馬間，憔悴顏色黃；

中間竄荊棘，無有完衣裳；

微生敢自惜，舉國如沸湯；

王師悲敗績，棄此土一方；

大火東南流，赤地成鴻荒；

不聞雞犬聲，但見蒼鷹翔；

下民亦何罪？乃入屠殺場；

嗟嗟會稽恥，忍者君莫忘。」

（《返滬四首之三、四》）

補敘了上海、杭州、蕪湖、江陰
接連不斷的失守及民眾慘遭屠戮的狀
況，與詩合讀，足繼少陵詩史。

可憐花月春江夜，十里笙歌換哭聲

到了上海，雖然小翠避居租界，

但是，抗戰前線接二連三傳來壞消息
，中國軍隊不斷撤退，沿海各省相繼
失守，無故百姓，慘遭屠殺。

此時，小翠之父，蝶仙遠走川、

滇等地。
百姓的苦難，骨肉分離，天各一

方，令她感慨萬分，寫道：「信有人

間去住難，戰雲如海路漫漫；中原白

骨三千里，一紙家書掩淚看。寒雨荒

街洗血洗血腥，空城日落餓鷓鳴；可

憐花月春江夜，十里笙歌換哭聲。」

（《除夕寄蜀》五絕句之一、四）

盈紙哀音，不忍卒讀

小翠作〈戊寅感懷四律〉：「獨
夜登高一泫然，火雲如墨接遙天；千
家野哭民焦土，半壁樓臺尚管弦；蜀
道至今憐望帝，大江曾說破符堅；真
成日近長安遠，辛苦西都已再遷。」

詩後，小翠自註，云：上海東南
自遭兵災，焚毀殆盡，屍骸堆積，路
無行人。而租界一角，車水馬龍，繁
盛逾昔，舞榭歌場，日日客滿。燕嬉
危堂，誠何心哉！諸如：「不祥士氣
能鳴雁，垂斃民生入肆魚」（其二）
「萬里流離悲骨肉，故園零落憶桑麻
」（其三）「已看危局成騎虎，豈有
鄰翁證攘羊；避彈哀鴻都入地（謂地
下防空壕），牽絲傀儡又登場。」（
其四）也是時局的真實寫照。

〈題山水卷〉二律云：「遼海有

人甘醬，邊疆無日不爭桑；年來詩境傷離亂，不是艱辛學盛唐。」（其二）

詩中無不真切地表達了她的悲憤，尤其是許多人避居上海避租界，依然歌舞宴樂，全無心肝，兼以傀儡（漢奸）登場，為虎作倀，令詩人痛心疾首。

〈滿江紅〉

小翠作〈滿江紅〉之時，已經身經離亂，飽閱滄桑了，其詞意進入更深層次的意境了，不過，其風格仍一如既往，在維繫清俊婉麗的基調上，時有激昂之作，她的詩詞可謂擲在有聲，其〈滿江紅〉，可窺一斑：「嗚咽邊笳，把戰地菊花吹醒。危亂裡，中原豪傑，一時都盡。香稻秋荒鸚鵡粒，江潮夜急魚龍信。更驪山烽火逼人來，時時近。風雨裡，菰蒲病。霜雪裡，蒼松勁。念伏波橫海，長城千仞。草盡平原馳鐵騎，秋高大漠盤鷹隼。想黃沙一片斷人行，旌旗影。」

此詞估計作於「九一八」事變後，上片寫東北已吹響戰爭號角，中原卻無豪傑奮起救亡，日軍步步緊逼，國家危在旦夕。

下片以「菰蒲之病」與「蒼松之勁」相比，希望在東北抗日的馬占山能像漢代名將馬援一樣，成為保家衛國的千仞長城。

〈大江東去，題東遊草〉

高樓一笛，被離情、吹得柳絲無力。夾道櫻花容過馬，踏碎滿街紅雪。廣袖唐裝，輕紗宮扇，人似扶桑蝶。賦才減盡，可憐恩怨難說。

君看故國河山，邊關鐵騎，幾度金甌缺。無覆新亭能下淚，名士過江能鯽。燕士悲歌，黃龍痛飲，此意空今昔。長歌當哭，一杯且酹江月。

此詞上闕寫的是作者東遊日本的感懷。

下闕寫國家遭到日寇入侵，山河殘破，連個「作新亭之泣」的人都沒有，見到的只是紛紛南逃過江的名士，空懷激憤，長吟當哭。

〈大江東去，十一月十二日上海失守〉

「天傾西北，鷲東南海市，晚霞俱赤。廢井頽垣渾不似，換了舊時宮闕。玉骨成灰，干戈影裡，豔魄攪雲

立。故都何處？銅仙夜夜偷泣。

忍饑三月圍城，青鸞咫尺，無計傳消息。蜀道艱難悲望帝，難怪杜鵑泣血。唐韻書空，秦蕭泣淚竟何說。」

此詞記述了一九三七年淞滬會戰後，國軍撤守，上海淪陷，百姓陷於悲慘痛苦之境。作家感同身受，情真意切。

上述三首詞，均在民族危亡多事之秋所作，風格與小翠前期閨閣之作，迥然有異，但仍有其獨特風格，一種介於柔婉與激情之間的感慨，也是一種更深層次情緒的表露。時至今日，仍具有一種超乎尋常的感染力，令人感歎不已。

小翠戰後作品

爆竹聲中垂夢回，十年初見笑顏開
八年抗戰勝利結束，全國人民終於盼來了久違的和平，「爆竹聲中噩夢回，十年初見笑顏開；狂風暴雨重重去，霽月光風其再來。」（乙酉八月十一日全面勝利喜書）。

不久，風雲突變，和談破裂，「民困未蘇，內爭不已。」

詩人寫下了憂鬱的篇章：

「尺布由來尚可縫，弟兄何忍不相容？羞聞葛伯能仇餉，愁見哀鴻又墮弓；盡有三人成市虎，斷無下士好真龍；江湖十載孤民淚，詩在天崩地坼中。」（《感時》三律之二）

「萬劫猶餘不死情，大家相見慶重生；旌旗爆竹兒童喜，簞食壺漿父老迎；兩戒山河思壯士，八公草木變疑兵；可憐負盡當時語，洗眼神州望太平。」（前題之三）

小翠所呼喊的聲音，正是億萬民眾的心聲，有穿越時空的震撼力，有對人性的疾呼，有對未來的憂慮，可說句句鏗鏘，字字有聲，也是詩人清高品性的寫照。

誰能憂樂先天下？

五十年代後，小翠的詩詞仍保持了她的清逸品格，此處僅舉幾例：

梅雨兼旬氣不清，妖花鬼菜滿階生；幽蘭獨抱真香色，不為天時變性情。

（絕句之一）

傳家詩筆誇唐宋，世換時移何所用？材女無心學畫蛾，楚狂大笑能歌鳳；

群流媚俗強摹揣，秧歌豈異明堂頌。

（夏日漫書和王巨川先生並送北去）
敢從國家論安危，大醉狂歌喜亦悲；
一曲廣陵人盡散，萬方風雨我何歸？

（《題孤廬讀曲圖》）

莫愁人向閑中老，尚有花從冷處開；
胸次茫茫湖海氣，眼前落落鳳麟才。

（《重陽雅集，占示同席》）

誰能憂樂先天下，秋以風霜試霸材。

（《古騰謠》之二）

她的詩詞或托物萌志，或直抒所懷，皆筆蘊鋒芒，風標卓犖，歎為觀止。

小翠受聘於上海中國畫院，任畫師，由於她的性格孤傲耿介；畫院開會，常藉故推託。後來，女兒遠嫁法國，小翠單身索居滬上，晚景頗為淒涼。

二十世紀中期的陳小翠

一九五九年，她給兄長小蝶的信，說道：「海上一別忽逾十年，夢魂時見，魚雁鮮傳。良以欲言者多，可言者少耳。茲為桃源嶺先塋必須遷讓，湖上一帶墳墓皆已遷盡，無可求免

，限期四月遷去南山或石虎公墓。人事難知，滄桑悠悠，妹亦老矣。誠恐阿兄他日歸來妹已先化朝露，故特函告俾吾兄吾侄知先塋所在耳。」

這一句「欲言者多，可言者少」包含了無限辛酸……

文革驟起，橫掃「封、資、修」，畫院首當其衝。

讀小翠當時作的《避難滬西寄懷雛兒書》：「欲說今年事，匆匆萬劫過；安居無定所，行役滿關河；路遠風霜早，天寒盜賊多；遠書常畏發，君莫問如何；餘生敢自悲，回思離亂日，猶是太平時。痛定心猶悸，書成鬢已絲；誰憐繞枝鵲，夜夜向南飛。」

短短的書信，字字含淚，平常的家信都害怕受到檢查。但是，詩人首先想到的仍然是「舉國無安土」，接下來，「餘生敢自悲」，心中憂患的事，仍在天下。

今小翠留有《翠樓吟草》（收詩、詞、曲計二十卷）存世。



義烏子孫

馬復華

不能不知義烏發展的歷程

也許你忽略

了中國第一條橫跨歐亞的鐵路，自義烏到馬德里通車的消息，甚至忽視了義烏直

航台灣的消息。但在二〇一七年的第一天，賴（

〔註〕上瘋傳浙江義烏直達英國

倫敦列車的消息，引起了廣泛的討論。有人說這

是假消息，連聽都沒聽過什麼「義烏」，怎會有

直達火車呢？有人回答說，義烏

是幾省木材集散地，因為這裡每年舉辦國家級的森博會。更有人解釋義烏是個神奇的地方，但對義烏很陌生的台灣人來說，汲汲於一例一休的影響，比對義烏的新改變還更關心。

但至少「義烏」這個名字已經進入我們的新聞網了，至少有人會說，我好像聽過義烏，至少當我問我家小孩，要不要回鄉去義烏訪問時，他竟然說好。這些年台北市的天空是碧藍的，鐵蜻蜓（建築高樓的旋轉怪手）已經不再佔據我們的視線，有時候我們也忘了這是個還在建設，在進步中的城市。當雞蛋與口水在台北抗議聲中齊飛時，這個我們父親，或是祖父口中的家鄉，也以讓世界驚嘆的速度在飛揚。

新絲路

二〇一四年十一月十八日 第一

班通往西班牙馬德里的列車在義烏火車站出發，穿越七個國家（哈薩克斯坦、俄羅斯、白俄羅斯、波蘭、德國、法國、西班牙），在十二月九日抵達馬德里。這是幾千年，甚至人類有史以來的夢想，一條橫跨東西方的鐵道，中西文化在此接軌。它象徵沉睡的巨龍不再閉上眼，在地球上，從東到西，從義烏越過西伯利亞直達馬德里，畫上巨龍身段美麗的弧線。次年一月三十日，這班列車開回義烏。

接著二〇一六年一月二十八日另

一條歷史上的新列車也發車了，這條從義烏到伊朗德黑蘭的列車，走的正是古絲綢之路。唐·王維《送元二使安西》（又名渭城曲）詩句云：「勸君更盡一杯酒，西出陽關無故人。」說出了陽關之後，一路上將再見不到故鄉人的離情依依，以及到邊疆的豪情壯志。現在義烏商人走東闖西，一樣勸君更盡一杯酒，西出陽關，滾滾黃沙，已成爲腳下風火輪，滿載商品三十二節的貨櫃列車開往中東了。伊

朗鐵路公司負責人穆赫辛說：「沿線的國家都在致力恢復古絲綢之路的貿

易網絡，而此次的試營運，僅花了不到兩周的時間即到達德黑蘭，是一項前所未有的成就。「這班列車就叫絲路列車，這段線就被稱作「新絲綢之路」，起點正是義烏。

就像潘朵拉的盒子被打開了，義烏迅速地開展各個通道。二〇一六年八月十三日中歐班列開往俄羅斯车里雅賓斯克，全稱七二〇〇公里，單程八天，比海運快一個月。二〇一六年八月二十八日中亞班列開往阿富汗馬札里沙里夫，單程十五天。二〇一六年十月二十日中歐班列開往拉脫維亞首都里加，打開了中國東部沿海通往波羅的海及東歐地區的貨運通道。今年元旦世界各地報導的是義烏到英國的列車。以前中國的版圖，極盛之時，是蒙古忽必烈可汗橫跨歐亞，但他是去征服歐洲的，留下歐洲人對黃禍的恐懼。義烏人去歐洲，是帶著和平的，帶著交流的商品去的。收到的是世界一家的喜悅。當然義烏的商業版圖，比元帝國還要大，只要有需要的地方，只要是人能到達的地方，都會有義烏的商品出現。

義烏魔法師

義烏好強喔！連中國領導人習近平主席都這麼說義烏：「莫名其妙，無中生有，點石成金，無奇不有。」為甚麼會這樣呢？義烏原是個縣級城市，縣級就相當於台灣的鄉鎮，發生的也應該只是些小城故事吧！難道它是得地利之便嗎？結果呢，既不是交通樞紐，也不是港口商埠，這就更令人莫名其妙了。一個前不著村，後不巴店的小縣，是如何會發展成世界知名的都市呢？也許它土地肥沃，物產豐饒。錯！這裡土地狹小又貧瘠，從前窮得只剩甘蔗的以農立鄉的農業小鎮。那商品又從哪裡來，這就是所謂無中生有啦！難道真有個魔法師，能點石成金嗎？說起來，還真有這樣的魔法奇人，才造就了今日的義烏。他們是馮志來和謝高華。

馮志來本來是個獸醫，是個有理想的年輕人，基於做大事的理念，寫了篇〈半社會主義〉萬言書，想要呈給國家；便自己跑到北京，分別將稿件寄給中共中央、《紅旗》雜誌和《

人民日報》，並在附件上寫著文天祥〈正氣歌〉的字句：人生自古誰無死，留取丹心照汗青。誰知竟被中央辦公室祕書處幹部叫去，訓示了一頓，要他好好清理危險的胡思亂想。回去後，他不但沒有就此罷休，反倒又寫了更尖銳的〈怎麼辦？〉再分寄給三個單位，這個想法在當時太大膽，結果被遣返原籍，監督勞動。

回到義烏的馮志來原本以為此生要抑鬱而終，不料二十年後伯樂突然出現，此人就是當時義烏最高的父母官，縣書記謝高華。謝書記有個機會看見了這篇〈半社會主義〉，大為欣賞。旋即請君入府，主導市場方向。在那時候，農民就只能從事農作，輸出也只能是農產品，但義烏這地方實在太窮了，農民也兼作個體戶的買賣。只是他們當時跟台灣攤販一樣要躲警察，被抓到一樣要罰錢，讓他們苦不堪言。有一次一個女攤商，遇見了書記謝高華，竟拍桌怒道：「老百姓生活這麼苦，總要給口飯吃。」雙方這樣帶有情緒的爭辯了一個多小時，書記承諾「一是政府理解你，同

意你們繼續擺攤；二是我會轉告有關部門，不會再來趕你們。」在一九八二年八月二十五日，發了「一號通告」，宣布將於當年九月五日起，正式開放「小商品市場」，一個在稠城鎮湖清門，另一個在廿三里鎮。這是全中國第一份明確認同農民商販和專業市場合法化的政府文件。

謝高華回憶

說：「搞小商品市場至少違反了三項禁令：一是農民不能棄農經商；二是集市貿易不能經銷工業



前縣委書記謝高華

品；三是個體不能批發銷售。後來政府對義烏小商品交易普遍存在的事實，追認同意。這種「追認」的默許，在當時要冒極大的風險。」，為了馮志來的理念，為了農民的生計，他願意賭上自己的官運。在一九八二年十一月二十五日，書記謝高華更提出了「四個允許」：允許農民經商；允許從事長途販運；允許開放城鄉市場；允許多渠道競爭。這些允許在當時甚



為大膽，卻成為日後市場經營的政策規定。兩年後，他調離義烏，臨走前，又訂定了義烏「興商建縣」的發展策略，從此義烏從農業縣一躍成為商業城市。謝書記為歷史，乃至中國創造一個奇蹟，也成為義烏人津津樂道的傳奇魔法師。

有前面這些重要的推手，就能創造出聯合國、乃至金氏世界紀錄認可：義烏是世界最大的小商品批發城嗎

？就算它是個成功的城市，難道中國其他諸多縣市，其基本條件可能遠超過義烏，他們不能模仿，不能複製這個成功經驗嗎？事實上，有許多縣市，包括上海在內，也弄小商品商貿城，但是這些都無法撼動義烏在全世界的地位。為甚麼？這就不能不提起義烏精神了。

義烏精神

「勤耕好學、剛正勇為、誠信包容」這是經過三輪全國大範圍的徵集、層層討論篩選，由專家評選為義烏精神的代表。戚繼光擊退倭寇的義勇兵，就是義烏兵。當時這些剛正勇為的義烏兵回鄉後，因為到處征討，走南闖北，也就延續這個精神，到各地手拿撥浪鼓，邊走邊喊「雞毛換糖」，這些人最早從事以物易物交易，他們是剛正勇敢的士兵，成為義烏商人的先驅；接者是擺攤經商，就如台灣的夜晚，然後當局建成簡單的能遮風擋雨的水泥城，然後再成為店面，最終創造出舉世驚歎的商貿城。

我爺爺是黃埔軍人，從軍之前，

他當過義烏中學的老師，詩文很好。退役後，竟然開了一家雜貨店，當起商人。我想這跟家鄉的風氣有關吧！當時在我家結帳處就掛著一個牌子，寫著「童叟無欺」，我也被教育得「不欺老、不欺小」，甚至殘疾人來交易，也一點不能欺。這是義烏人的誠信，讓人安心，也讓來這裡交易的顧客安心。義烏商品中只有三〇%是本地生產製造，六〇%來自國內其他地方，一〇%來自外國。義烏人好交朋友，也不排斥外人。全市三十萬隻監控錄相機，更保護所有來此經商的外地人、外國人的安全。義烏人常說，海納百川，江海所以成其大，在於它能納。義烏人也能納，你有容納世界的心，世界也擁抱你。

，讓原本熱鬧的商城，突然冷清下來。阿里巴巴的營業額甚至超過整個商城的營業額，小商貿城店商人人自危，其他縣市的人，甚至連義烏人都覺得恐怕時不我予，義烏要步入衰退了。但憑著義烏工商管理學院所傳授電子商務知識的義烏子弟，他們憑著義烏勤耕好學的精神，再度讓世人認清，不靠運氣，不靠關係，在全國縣城電商榜單中，第一名總是義烏人！

正如《義烏商幫》書中寫道：「走遍天涯路，歷盡萬千苦；誠對往來客，商賈義當先；心胸寬如海，兼容納百川；團結又協作，抱團求發展；聰明生靈府，睿智著華章」以及「越洋過海客，不畏艱與險」。這裡每一句，都有說不完的故事，都有許多事蹟，這是義烏的歌，而今各地的義烏子孫都在吟唱。

「雞毛換糖」再出發；
「義烏精神」再發揚。

編者的話

農曆新年以來，寒流一波接著一波，襲擊台灣地區，據媒體報導，海濱一帶氣溫低到八度。編者原來每天早晨都往大安森林公園健身運動，這一段日子裡，在家中躲在被窩裡，遲遲不願起床，是高齡者對身心健康，有所顧慮之故。

本刊（浙江月刊），在嚴寒氣溫籠罩之下，乃要按時出刊，向鄉親們要稿件，勉強自己加強寫稿，保持每月按時發刊，服務鄉親，這是編者努力的信念。

感謝諸位（少青中壯）鄉親，關懷這塊屬於大家的園地，屢蒙惠賜佳作，更有高齡鄉親，親自送稿件到本會，或電話先告訴編者，編者萬分感謝盛情，祇有更加努力，服務眾鄉親，是所望也。

金華美味小吃、特色名餚、 地產主要食品大觀 (一)

寧波
鄭傳良

位於浙江省正中心、金衢盆地東部的金華(大)市，是一省轄市，西依衢州，東鄰台州，北接紹興、杭州，南連麗水。西起東經一一九度一四，東至東經一二〇度四六，南起北緯二八度三二，北至北緯二九度四一，東西跨度一五一公里，南北跨度二二九公里。如今金華大市土地總面積為一〇九一九平方公里，人口約四七二萬，有畚、壯、回等四十九個少數民族。現轄有婺城、金東二個區，蘭溪、東陽、義烏、永康四個(縣級)市，浦江、誠義、磐安三個縣。

金華歷史源遠流長，浦江的上山文化遺址距今約一萬年，它早於蕭山跨湖橋文化與寧波餘姚河姆渡文化，將長江下游史前文明再度前移；新發掘所見山下周遺址、青陽山遺址，說明浙中地區是浙江新石器時代的發祥

地，也是稻作農業文明的重要發祥地。金華建制久遠，古屬春秋時越國地域，秦時(公元前二二一—前二〇七年)，入會稽郡烏傷縣，漢朝時置長山縣，此為金華建縣之始。三國東吳寶鼎(孫皓)元年(二六六)，分會稽郡長山縣置東陽郡，南朝·梁紹泰二年(五五六)置縉州，南朝·陳天嘉三年(五六二)改置金華郡；隋開皇十三年(五九三)廢郡改置婺州；大業三年(六〇七)變置東陽郡，唐武德四年(六二一)改東陽郡置婺州；元改婺州路，元至正十八年(一三五八)，朱元璋命改名寧越府，至正二十年(一三六八)改為金華府，因時轄金華、蘭溪、東陽、義烏、永康、武義、浦江、湯溪等八縣，故稱「八婺」。

後直至清代改為「金華府」，民

國一九一四年時置金華道，後一九二七年廢道直屬浙江省；一九三二年六月設省督察辦第八區，一九四九年十月金華(地)專區，並設金華市，一九六二年撤市併入金華縣，一九七九年復設金華市，一九八五年五月地市合併，撤銷金華地區，分設金華、衢州二個地級省轄市，一九八八年五月撤義烏縣，一九九二年一月撤永康縣，二〇〇〇年十二月撤金華縣，設金東區；金華自秦代建縣至今，已有二二〇〇屬年的歷史。

金華市地域屬亞熱帶季風氣候，四季分明，年溫適中(平均一七·四度)，極端最高溫度四一·二度，極端最低溫度負九·六度，無霜期二六〇天，年降雨量一四五四毫米，降雨以梅雨季節較多，有明顯的乾、濕季節，春早秋短，夏季長而炎熱，冬季

光溫互補，夏、秋之間常晴熱乾旱，金華市氣候水平差異較小，盆地小氣候多樣，有一定的垂直差異。年度總的光熱水條件優越，但時空分佈不均勻，容易出現梅風時洪澇，盛夏高溫，伏火乾旱等災害氣候。

金華為浙中丘陵盆地地區，「三面環山夾一川，盆地錯落涵三江」。山奇水秀，文化繁榮，民俗奇特，物產富饒，自古有江南繁華之地，素有「江南鄒魯」、「文物之邦」、「文風鼎盛、名人薈萃之地」、「山清水秀」之鄉的盛譽。南宋女詞人李清照（一〇八四—約一一五一）云有：「水通南國三千里，氣壓江城十四州」的詩句，生動概括了金華的重要地位和雄偉氣勢。

金華又有火腿之鄉、美食之都、百果之鄉、花卉苗木之鄉、「浙中糧倉」等美稱，是國家級歷史文化名城；當地旅遊資源十分豐富，是我國優秀旅遊城市，國家衛生城市，當地特色美味佳餚、小吃品種繁多、著名土特產。婺江是金華的母親河，其地形特徵南北高，中部低，當地土壤多為

紅壤和黃壤。

金華市土地肥沃，植物資源豐富，全市森林覆蓋率為六一·三%，有銀杏、金銀松、鵝掌楸等十一種國家重點保護的珍稀樹種。金華佛手、武義宣蓮、義烏糖蔗、永康五指薑和東陽與磐安的藥材等，都是地方優質品種。金華市以丘陵山地為多，民眾以所產麵食、雜糧為主要食物。當地盛產稻米、棉花、油料、茶葉、生豬、禽蛋、水果、蔬菜，是浙江省的農副產品基地和「第二糧倉」。山茶花、佛手、白蘭、茉莉、含笑等二〇〇餘種花卉，及藥材植物栽培遍及金市。具有傳統特色的金華火腿、蘭溪大青豆、義烏南棗、磐安香菇，以及近年培育的藤稔葡萄、彌猴桃等各優特產享有盛名。

二〇〇五年，全市實現生產總值一〇六三·五四億元，人均生產總值（GDP）二三四八二元，城鎮居民人均可支配收入一五三八七元，農村居民人均純收入五五一六元。二〇一〇年，全市實現生產總值二一一〇·〇億元，財政總收入二七二·七億元

，其中地方財政收入一五五·九億元，實現規模以上工業總產值三三九三·三億元，進出口總額一三二億美元，社會消費品零售總額九一六·二億元，城區居民人均可支配收入二五〇二九元，全市農民人均生收入一〇二〇一元。

我國早期青瓷代表婺瓷文化，獨特的赤松山道教文化，「江南第一家」（浦江鄭它鎮鄭氏義門）代表的儒家家族文化，宋、元時期的書院學術文化，明、清時期的古建築文化，具有深厚鄉土氣息的婺劇文化，以金華府酒為代表的酒文化，以東陽火腿、金華酥餅為代表的美味美食文化，以義烏貨擔貿易和蘭溪商幫為代表的商貿文化等，都是古婺文化的特色。自改革開放愈四十年來，古婺文化在不少方面，已很好地實現了現代史型，各項事業蓬勃向上，文化建設日新月異。

金華丘陵山區綿延，河流縱橫，物產富饒，花色品種繁多，尤以山珍野味居多，略帶江河之鮮，當地鄉民因所處地理環境使其傳承的飲食風格

、習俗，自成一體。金華的烹調、美食文化溯源，可到萬年之前的上山文化，豆、稻禾和陶製器皿，都是養育人民生活要素。金華有馳名中外的「金華火腿」。三國時（二二〇—二六五）興起的釀酒業，為後來烹製濃香雞塊、東陽土雞煲等鄉土菜餚打下基礎。

浦江一帶清如蟬翼、韌如筋的豆腐皮、永康灰鵝、武義宣蓮、東陽索麵、義烏紅糖、磐安羊肉、蘭溪大仙菜與豆製品，成為鄉土美食必不可少之食料。金華烹調製餚、美食文化又受道教文化影響頗深，如主張以茯苓、松子、木耳、蘭菇等替代忌食的魚肉葷腥，產生大仙素包等係列美食。又烹飪典籍著述，對金華美食影響久遠，南宋時浦江吳氏《中饋錄》的「豆豉方」、戲劇理泡家蘭溪人李漁（一六一〇—一六八〇）《閒情偶寄》中的「五香麵」，至今是金華及衢州一帶特色美食。

金華的美味小吃、特色菜餚、地方特產與浙北、浙東水鄉澤國有所不同。它的小吃以金華夜煲最為著名，

其絕佳的風味別致的情調，聞名遐邇，而以鹹、香、鬆、脆為特色，金華乾菜酥餅、饅頭酥、小蔥餅、雞蛋酥、豆黃餅、糖餅、麻餅、麥餅、肉麥餅、花（蕎）麥餅、花麥酥等，為民間常見的小吃。

羹釋：有山粉羹、番薯糖羹、麥粉羹、花粉羹、芋羹、水果羹等十多種；山粉羹是用山區生長的葛衣根粉加上配料製成。湯水羹是用米湯水加番薯塊、芋芋塊、青菜煮成。這些羹是金華、衢州一帶的常見點心小吃，也是山區居民充作冬、春兩季的主食。

金華糕類：有年糕、糯米糕、發糕、米發糕、千層糕、番薯糕，其中以湯溪、桃溪一帶發糕最具特色。它又細分為紅糖糕、青糕、白糖糕、桂花糕、核桃糕、大栗糕以及冬筍肉絲鹹味發糕等品種的糕點，風味不一，但總的口感特點是香且軟，糯而不黏牙。

粉條類：一種是粉乾，又叫索粉，以大米為原料，經過水浸、磨粉、搽糕、蒸粿、白搥、製絲、煮熟、沖洗、曬乾等工序製作而成，其中以東

陽粉乾最佳。

麥芽糖 是以糯米與麥芽為原料，經發酵加工而成。為永康橫洋、唐上一帶名點，有白糖條，以色白甜香為特色，葡萄糖含量達六〇%以上，營養價值高，並有健胃、化痰、止咳的效能，該物世代相傳，家家戶戶都會製作，均大致一樣，但品種也有一些小區別，有的加芝麻、豆粉、桂花，其形如蔥，故名「蔥管糖」。

陳米糖 是金華市家家戶戶普遍製作的點心。其製作法比較簡便，先把糯米蒸熟、晾燥、搓散、曬乾，用急火炒胖後，用麥芽糖、紅糖或白糖在鍋裏加熱攪拌溶化後，倒進炒米胖拌和，然後倒入木櫃內，趁熱壓實，使之黏結，再切成片，涼後裝入不透風的容器裏，隨時可取食，鬆脆可口。如細分，其品種又可分為炒米糖、黃豆糖、粉絲糖、年糕糖、粟米糖、芝麻糖、花生糖、玉米粉糖、番薯絲糖等十多種。

糯米花 為流傳於金華、武義、永康一帶的民間食品，家家戶戶均能製做，價廉物美，用糯米粉或加番薯

，或加豆腐，或加芋頭，或加豆漿，再加糖或鹽，拌上適量水後蒸熟，然後揉透，幹成片，劃成一寸見方的小片，再用剪刀剪，折成各種花式，曬乾後再油炸，糯米花會脹發，鬆脆香甜，是民間佳點心美食。

糕乾 是金華一帶民間的糕點，以武義縣所產最佳。用五分之四的糯米粉和五分之一粘米粉，加糖與水拌勻，放入木方格模具中，撒上少許芝麻及紅綠絲，蒸熟再烘乾而成，甜香鬆脆，為民間喜食之品。

金華（大）市的美味小吃，特色菜餚及地方食品特產豐多，林林總總不勝枚舉，筆者隨心選上一些典型的，供讀者、鄉親品啖饗味，敬請賜教、指正、批評：

一、美味小吃類

（一）金華酥餅

是金華地區的傳統名食。其表裏酥脆，內葷外素，油而不膩，鮮香可口，頗耐存貯，是當地一種風

味獨特的糕點。

它是以上白麵粉、雪裏蔬乾菜、全肥膘肉以及芝麻、菜油、飴糖等為原料，此餅製作需經泡麵、揉麵、搓酥、摘胚、刷飴、撒麻、烘烤等十多道工序，經擀麵做坯裹餡，用陶爐、木炭烘焙而成。一個標準的酥餅，其內中為多層，每層扁薄如紙，皮面金黃，滿佈芝麻，餡心油而不膩，香濃味美，酥脆異常，膾炙人口。

金華酥餅成品兩面色澤金黃，圓若茶杯口，形似蟹殼，面帶芝麻，乾菜肉餡，外鬆裏脆，若地即碎，久存不壞，即使受潮，一經烘烤，依然酥香如故，故深受廣大食客青睞、喜好，可做旅遊及饋贈親友佳品。該酥餅在上（二十）世紀八〇年代，技藝上經過不斷改進，成功研製出火腿酥餅、甜酥餅、辣味酥餅等多個品種。為攜帶方便，經久耐儲，均採用紙板筒密封包裝。

製的酥餅，是用蜜糖做餡，與今日的乾菜肉餡稍有區別。金華酥餅膾炙人口，是浙中、西金華和衢州一帶最著名的上乘糕點，名聞遠近。然而，當地嚴問相傳還有一段歷史趣聞：

唐代開國元勳之一的程咬金（？—六六五）初為大將，因與唐立功被幫為盧國公。可是，他在未上瓦崗寨之前的隋末年間，曾因身犯重案，潛入江南，並在浙江金華隱居下來，在一老嫗的相幫下開燒餅店，以現作、現賣乾菜肉餡麥餅為生。有一天，餅做得太多，當天賣不完，他怕餅變壞，便把餅放在爐邊過夜。誰料經一夜微火的溫烤，肉油外走，餅皮油潤酥脆，全成了酥餅，翌晨出售此餅，非常俏銷，人們爭先恐後的品嚐。於是，他乾脆將餅全做成「隔夜餅」出售，這就是金華酥餅的由來。他功成名就之後，仍忘不了早年的賣燒餅生涯，便大力推薦該小吃，更使金華酥餅名揚四海；時至今日，金華人尊奉程咬金為這酥餅的祖師。



據記載，金華酥餅最早見於南宋婺州浦江吳氏所著《中饋錄》，說他所

明清時期杭州的西湖香市

杭州
陳學文

杭州風景秀麗，城中有西湖，甚為罕見。明人寧良：「杭之佳麗富美，大江之南無嘉焉。」湖光山色相映紅，西湖素為遊客所喜愛的遊覽勝地，每屆春秋，湖中遊船畫舫如織。葡萄牙人曾德昭：「西湖，它是世界奇景之一，四周有三十里，合六英里，其中築有優良的宮庭（廷），覆蓋著青草、植物和樹林，美麗的山峰，圍繞這些宮庭；潺潺流水，從一頭進入，另一頭流出。水之清澈，令人樂於觀賞，湖底細沙，纖毫悉睹。湖上有鋪石道路，任行人隨意玩樂通行，備有小艇，供休憩宴樂之用……這類船，其色彩和鍍金形式，奇特而且多樣化，航行設備很完善，不致遭受水淹。西湖在數百年前外國人的眼裡已是美不勝收的「世界奇景」。章潢：「舟車所湊，湖山所環，其四方之遊士賈客，肩摩踵躡。」

每到春秋，大江南北遊客紛至，特別是「花朝」節（農曆二月十二日）到端午節（農曆五月五日）這三個月裡，春光明媚，香客紛至還來。遊覽、朝拜、購物，人山人海，成為江南一道獨特的風景線——香市。

西湖香市遐邇聞名，香客從水陸各道湧向杭州，一邊觀賞風光，一邊忙於購物，杭城內外，香客遍佈各城區，熱鬧非凡。明代文學家張岱記曰：「香市起於花朝，盡于端午，山東進香普陀者日至，嘉湖進香天竺者日至，至則與湖之人市焉，故曰香市……數百十萬男男女女，老老少少



，日簇擁於寺之前後左右者，凡四閱月方罷，恐大江以東，斷無此二地矣。」

其實，香市是在宗教外衣下的旅遊商貿活動，是杭州特有的商業現象，為其他城市所罕見，因為杭州是東南佛國，佛寺密佈。據載，明代有佛寺一三八座、院二十八座、道觀八座、庵二座。清代有寺一三四座、觀二十座、庵六十二座、院九十五座、宮七座、堂三座，連同府縣計有四二六所（座）。僧侶尼姑道士數以千以萬計。寺觀常以借香客拜佛敬神之機，招待香客人等設立餐飲借宿處所，並設有出售土特產各種大小攤

場。以山門為市場，招徠眾多香客來

交易，遂成特有的「香市」。其中尤以昭慶寺最著，「昭慶兩廊故無日不市者。三代八朝之骨董，蠻夷閩貊之珍異，皆集焉。至香市，則殿中邊甬道上下，池左右，山門內外，有屋則攤，無屋則廠，廠外又棚，棚外又攤，節節寸寸。凡胭脂簪珥，牙尺剪刀，以至經典木魚，伢兒嬉具之類，無不集。」香市百貨雜陳，應有盡有，香市一季，收入頗為可觀，「店攤各貨齊全……亦一宗大生易（意），也。」在香市上貨物齊全，除了日用品外，凡古董玩具裝飾品等也擺列供人選購。

香市以杭城四大寺（昭慶、聖因、淨慈、麼林）為主，而城隍山各廟，天竺山、小和山、法華山、嶽墳、湖心亭等處香市也很熱鬧。吳山香市上，「邑居叢集，華豔工巧，殆十餘萬家，聲甲寰宇，恢然一大都會也……闌闌街衢，紅塵霧起。市聲隱振，漏盡猶喧。道隱僧廬，晨鐘暮鼓，青樓畫閣，雜以笙歌。」香市不僅在白天，夜晚晨昏，晝夜不息，雜以種種娛

樂活動。

香客來杭主要有兩條線路：一條是從山東來，先抵杭燒香，然後由杭轉赴普陀山朝拜；另一條線路人數更多，是浙江嘉興湖州及江南等地。他們坐船至北新關或松木場等八個口岸，每日不下千餘艘船。

香客回去時多順帶一些杭州土特產，如絲綢、茶、刀剪等。他們到各寺院都要點燃香燭紙箔等祭獻品，由此也推動了杭城錫箔業生產。在貢院、孩兒巷、萬安橋一帶，錫箔作坊商店近萬家，成為杭城供應江南各地錫箔的產地，「杭城之錫箔一行，不知養活幾萬萬人。」錫箔還用於裝飾，「衣袴器用文軸樓題，多用金箔塗畫。」由香市帶動餐飲、旅館、交通、搬運、錫箔、絲綢、娛樂、古董等行業的發展。「城中三百六十行生意，夏秋冬三季不敵春香一市。大街小巷，無不挨肩擦背也。」

香市的繁榮熱鬧也引起在杭外國人的注目，羅馬尼亞人米列斯庫《中國漫記》：「離西湖的運河不遠有一座大廟，這裡經常舉行廟會，彙集了

全中國乃至全世界的珍奇貨物。總之，這個城市之秀麗非筆墨所能形容。「湖上有裝飾得金碧輝煌、五彩繽紛的遊船，船上輕歌曼舞，一片歌舞昇平景象，中國人所謂，地上天堂，確實名不虛傳。」數百年前外國人眼中的西湖香市已是一名不虛傳的人間天堂。

西湖香市是杭州特有的一道風景線，是集旅遊、商貿、宗教、餐飲、物流、娛樂、服務等於一體的特殊市場，折射了明清時期江南的歷史文化特色，也展示了杭州這個江南大都市豐富、悠久的歷史文化內涵。



的土地，卻不能充分利用這些寶貴的資源，而我們擁有先進的技術、成熟的經驗、團結的意志，卻只能守著貧瘠的土地望洋興嘆。潛伏的危機使我們意識到涉獵在世界這個資源有限充滿殘酷爭奪的現代森林裡，只有保持旺盛的鬥志與適當的野性才能換取民族根本的生存，這就是地球生存的法則，這就是勤儉智慧的大和人所面臨的現實。

島國的命運最終將會覆滅於海底，匱乏的資源將的導致民族前進動力的絕斷。我們唯一的出路就是軍事擴張，運用大和民族的勇武、智慧與精神去征服亞洲，征服世界。去洗刷幾十年前聖戰未獲成功的恥辱，用大和民族的優秀去駕馭其他民族的低劣，從而推動整個世界的進步。這是天皇賦與日本民眾的使命，這是維護大和民族高貴的尊嚴而開展的聖戰！

在幾十年前嘗試征服世界的聖戰中，我們得出兩條教訓：

一、在未完成征服亞洲鞏固地位之前，不應招惹美國。在新的世紀裡，美國應是我們實現征服亞洲的很好

夥伴與幫手，雖然在向征服世界的聖戰中，他會是我们的敵人。

二、滅亡像中國這樣大國的時候，不能過於著急的一口吃掉，而應像吃生魚片一樣，一片一片的吃。中國不同於日本，他是個多民族混合的國家，自身矛盾很多，應該利用他們內部的分歧和差異，分裂這個國家，然後一個一個的消滅，新疆、西藏、青海、寧夏、滿洲等都應成為獨立自主的國家，分裂這些地區的根據就是他們獨有的民族性，這就是外界傳播的中國七塊論，我們具體為「分裂中國計畫」，這是我們征服亞洲，滅亡中國，進行聖戰的一部分。在中國，只有東部的漢人具有阻礙我們的能力，因此，如果中國被分裂成七個或幾個國家，漢人的力量就會被大大削弱，其戰略迴旋的餘地也會大大的縮小，中國的滅亡，日本帝國的復興也就為期不遠了！

而只要征服了中國，我們也就取得了征服亞洲的基礎，其他國家就會在漢人馴服的榜樣下，臣服於我們。只有這樣我們才具有擊垮美國，稱雄

世界的本錢。當然，中國漢人的西部開發戰略對於這個問題會有一定的阻礙，但是我們不應放棄對於分裂中國的努力！因為發動聖戰是我們唯一的出路，日本欲征服世界，須先征服亞洲，欲征服亞洲，須先征服中國，欲征中國，須先分裂削弱中國。

日本是一個面積狹小的島國，軍事迴旋餘地很小，只有發展強大的帝國艦隊，才能實現未來帝國對於聖戰的需要。

《大日本帝國興國聖戰計畫》之戰略步驟：

一、滅亡中國，征服亞洲

欲亡中國，須先分裂削弱中國；台灣在我們的努力下已經分裂出去，下一步，我們應該採取對台灣的絕對控制。即使這樣走我們也才走完了一分裂中國計畫」的第一步，新疆、西藏、滿洲相對乏力，以現有的技術與水準，日本的發展已至極限。不儘快發動聖戰，沒有任何資源支撐的日本經濟終會陷入崩潰。

但是，在嘗試對中國西部的分裂

中，中國政府似乎已經覺察到了我們的計畫，並制定了《中國西部開發戰略》，這個具有民族同化作用的戰略，不但具有重要的經濟目的，也具有重大的戰略目的，這勢必封殺了我們的分裂計畫，但事物總有相反的作用，因為隨著漢人向西部少數民族區域的遷移，勢必會增加漢人與少數民族的接觸、同化與矛盾、摩擦並存，五十年之內都不會形成漢人絕對的鞏固，我們正好可以利用這個機會製造挑起漢人與少數民族之間的矛盾、摩擦，勢態發展有可能會向利於我們的方向發展，因此對於中國西部的分裂計畫應堅決的執行下去。

另外在嘗試分裂滿洲的計畫中，我們卻受到了來自韓國的阻力，韓國至今仍不允我大日本皇軍一兵一卒踏上韓國之國土，這將勢必阻礙我國對朝鮮半島的控制，熱必減緩對於滿蒙分裂的進程。對於韓國的抵制，可以利用外交手段緩和緊張，必要時可以利用美國的壓制，對於朝鮮可以利用美韓的軍事壓制。

中國是有可能干涉的，既然分裂

沒那麼快實現，時間又不允許我們繼續拖延，我們應該適時使用大日本帝國強大的艦隊，利用台海衝突或第二次朝鮮戰爭一舉將中國龐大實際上並不可怕的艦隊摧毀，對於摧毀中國的艦隊，美國人是會支持的，台灣人也是會支持的，南中國海周邊國家也是十分樂意的。如果成功，利用這次行動，我們就可以牢牢的控制住台灣，並使之成為我們的軍事基地。

由於失去了海空權，中國人對於我們壓制朝鮮的反應也就顯得力不從心了。而支那人的形象會受到大大損害，支那人的精神與意志會受到極大打擊，他們將會再次陷入到大日本皇軍威脅的恐懼之中，政府的威信大大降低，從此中國賴以穩定的基礎被打破，借機挑動中國各區域的民族分裂勢力開展獨立復國運動，則中國不戰自弱。而我們就可在滿蒙重建大日本皇軍關東軍本部，為滅亡漢人統治下的剩餘中國做準備。

還有一個問題就是不要擔心經濟貧困的俄羅斯會出兵干預，因為對於中國適量的削弱，俄羅斯也是十分歡

迎的。通過車臣戰爭，也可以看出俄羅斯虛弱的軍事力量已無力支撐一場像樣的戰爭。

二、鞏固亞洲地位，稱雄世界

日本在滅亡中國後，理應成為亞洲當之無愧的領袖，要用優秀的大和民族精神去震懾劣等民族的精神，要消滅他們的語言、習俗及奢靡的生活方式，即劣等民族的劣根性，要消滅這些民族的存在，消滅他們的一切，轉而學習我們的一切，要在他們的土地上用我們的方式培育出支那日本人、台灣日本人與朝鮮日本人，要使整個亞洲不但統一一成一個國家，而且還要統一一成一個民族，那就是大和民族。實現這個目標要靠大和民族強大的合力、超人的智慧、無畏的精神，從內心去徹底征服每個亞洲人的心，要讓他們認同並崇尚我們的精神，景仰我們的奮進，並徹底臣服於大日本帝國的腳下，讓他們無限的忠誠於我們。只有這樣，我們才能牢牢的掌握住亞洲，進而征服整個世界！

征服世界，僅僅依靠日本帝國的

力量還是遠遠不夠的，還需要一些得力的幫手與夥伴。美國是同我們瓜分世界的最好夥伴，利用美國壓制歐洲，協助德國日爾曼法西斯政黨重新掌握政權，再利用德國日爾曼人征服歐

洲。事實證明在上一次為了聖戰而簽署的盟約中，允許義大利人的加入對於日本的聖戰是一個錯誤的決定，羅馬帝國的後裔已經喪失了祖先輩奮鬥的精神，成為無知的劣等民族，就像

我們祖先輩崇尚的漢唐人，現亡退化成為低劣的漢人，他們擺脫不了被統治的命運。最後，待我們牢牢控制了亞洲，德國與美國控制了歐洲，而後合力從兩面將獨聯體一舉滅亡。

整個過程大致需要三十年左右。

農曆新年的第一個月圓之夜

歡慶元宵

朱永霖

今日欣逢我中華民國一〇六年二月十一日（農曆歲次丁酉年正月十五

日），是我們中華民族的傳統節日——元宵佳節，又稱之為「上元節」，此日，歷朝古代稱之為「上元」，是夜則稱之為「元夜」、「元夕」或稱之「元宵」。我國古時的曆法，和月有著密切的關連，每月十五日必逢滿月，滿月的意涵象徵著家庭團圓美滿。記得在家鄉時，每當正月十五日家家戶戶父老，都親手做湯圓，以迎接一年之中第一個月滿之夜，家鄉父老被看作是「良辰吉日」之慶祝。

歷史的記載 慶元宵

筆者雖來台將逾七十餘年，內人每逢此日晚餐前，端出來熱滾滾的圓圓的湯圓，每人一碗，表示未忘記今日是元宵佳節，也使筆者想起兒時在家鄉，祖父母暨父母雙親，親手做的「湯圓」的滋味，嘴巴直流口水。

歷史（史記）記載中，在西漢初

期，帝王住的宮廷裡，就有了正月十五祭祀天帝，祈求福佑平安禮儀活動。其次，農曆新年的第一個月圓之夜，是象形著春天將近之意念，以表示迎接歡迎新春之敬意。

.....

「迎龍燈」，在記憶中，家鄉永康市各村莊風俗習慣，規定有「迎龍燈」繞行各村莊街道，表示祈福之舉。「迎龍燈」要早二、三個月前，即慎重地敬請工匠師父，整理「龍頭」、「龍尾」彩換新裝，其龍身各節段，由村莊中壯年者，每戶至少要負擔一節，節數愈多愈好，筆者還記得有一年跟在父親身旁觸舉過龍身繞境遊行，在巡繞村莊熱鬧拐彎街道的時候，很不容易掌控，不小心容易負傷，有些危險；於繞境時遊街時，各店家紛紛點燃鞭炮，衝著迎龍燈（龍頭、龍身、龍尾），轟炸過來，整條街道漫天煙塵，火花處處，表示「迎龍燈」即是歡迎財神爺來到，一整年生意

興旺，財源滾滾而來。

「賞花燈」，在宋代元宵欣賞花燈，無論城市村莊十分普遍，從正月十四日到十八日，各種突出和貴有代表性的民俗活動紛紛出籠。例如唐朝盧照鄰的（十五夜觀燈）有詩云：「繡彩遙分地，繁光遠綴天。接漢疑星落，依樓似月懸。」是十二萬分意含。

「猜燈謎」，南宗時代伊始，是將謎語懸載於燈上，以供人猜射，是一種隱含佈局，詼諧、笑謔、規戒、譏諷的民間藝文把戲，它能啟智又有饒富趣味，在台灣偶爾還見到流傳迄今，難能可貴。

「吃元宵」，筆者在前段中略有說及，宋代最早喊「浮圓子」，明清

之後稱之「元宵」，經商者還美其名曰「元寶」，由此可見生意人對「元宵」的喜愛。

台灣對元宵慶賀習俗

隨著漢民族移民先後傳入台灣，諸如元宵節、清明節、中元節、端午節、中秋節早已須列為台灣重頭的傳統民俗節慶日，例如，元宵佳節除了欣賞各城市凸顯花燈（今年台北市西門町著名的活動外）。如苗栗市著名的「苗栗燈籠」、新北市平漢區的放天燈活動、台南市鹽水區則有著名的「鹽水蜂炮」，台東的以鞭炮炸財神——「台東元宵炸寒單爺」的祈福活動，還有澎湖縣的乞龜祈福儀式，總俗

稱之「北天燈、南蜂炮、東寒單、西乞龜」等等各式各樣活動，都是人潮車潮，人山人海。

其次，台灣元宵節也有許多廟宇舉辦「繞境」活動。據筆所看到的「繞境」的陣仗可大，通常有清道、執杖旗令、神偶、香爐、神爐、神轎、樂隊以及民俗技藝、花童、挑禮或地方特殊的陣頭，諸如八家將、宋江陣、蜈蚣陣等，是為了迎接諸神尊巡視大地，降福人間，祈福與消災。

結語

來台灣將近七十年了，返鄉探親也有多次，但從未碰到過元宵節慶賀，是否像過往一樣？慶元宵的熱鬧景象。

略論我國邊緣兩小王國

琉球和錫金（下）

寧波 鄭傳良

一九四七年八月十五日印度獨立後，它忘卻本身長期被英國主義奴役殖民統治的痛楚，卻反而繼承老牌英

殖民主義的罪惡衣鉢，逼迫錫金簽訂《維持現狀協定》；一九四九年六月二日印度派兵進駐錫金，六月七日印

度派印度人拉爾為錫金首相，並支持右翼親印的錫金國家大會黨來控制錫金。一九五〇年十二月五日，簽訂《印錫和平條約》，規定錫金為印度的「保護國」，在內政錫金享有自主權

，但國防、外交及經濟等完全由印度掌控，並有權在錫金駐軍、築路、通訊設施等，印度人可以出入自由之權，錫金不直接與他國發生關係等。

鑒於上述種種殘暴壓制、苛刻掌控，錫金人民和王室對印度這種侵略和控制行徑極為不滿，強烈要求修改，廢除一九五〇年「印錫條約」，撤走印人首相，由錫金人治理錫金。一九六七年六月錫金國務會議三名議員發表聲明，嚴厲指責印度粗暴干涉其內政。一九六八年八月，首都甘托克爆發反印示威，要求廢除印錫條約。

一九七二年四月，印度藉口制止錫金發生「騷亂」為由，實行軍事佔領，並宣佈由印駐錫政治專員接管錫金政府一切權力；同年五月八日，印度與錫金國王、各政黨簽訂《錫金協定》，規定內政、外交、國防、經濟均由印「負責」，一九七四年四月親印的錫金國民大會黨控制了議會；後於六月二十日強行通過印度片面擬定的「錫金憲法」草案，並規定從九月起，錫金為印度的一個「聯擊邦」兼併入印度，派遣首席行政官為錫金政

府首腦和議會議長。

一九七五年四月九日，印度無視世界輿論抨擊和錫金王室與人民的強烈反對，一意孤行通過「把錫金變為印度第二十二邦」的憲法修正案，竟把錫金納入印度版圖。同年四月九日，印度解散錫金國王室廷衛隊，並軟禁了錫金第十二世國王帕爾登·頓杜普·納姆加爾。翌日通過「公民投票」，議會通過將錫金變為印度轄屬的「錫金邦」。被廢黜的國王後來赴美國就醫，一九八二年一月病逝於紐約。接著二月十九日，王儲旺楚克·滕辛繼位錫金第十三世國王。新國王表示印度吞併錫金是不合法、是不可容忍的。

中、印是亞洲相鄰兩大國，都有著自己悠久歷史、燦爛古老優秀文化，也有著同樣被外來殖民者侵略、宰割、奴役痛苦經歷。但自清代康熙中期（一六八二—一七〇二）起，由於吐蕃邊境哲孟雄事件直至今天的二〇〇多年間，兩國變得十分敏感微妙、複雜化，邊疆是非紛爭屢有發生，特別是上（二十）世紀一九五九年三月

十日，以我國西藏四世達賴喇嘛為首，策動所謂「革命」暴動，經進藏解放軍二天多平叛，達賴一批武裝團伙紛紛南逃，通過錫金流亡到印度；以達拉薩拉和噶倫堡為其活動中心，經近六十年來，還繼續行其「藏獨」活動，不肯歇手。

一九六二年十月二十日，印度軍隊在西藏南緣兩國邊境的東段和西段，同時發動向中國進犯衝突，我國軍隊及時給予有力還擊，打退了印度進犯；不過常有不斷摩擦，以迄今天有段未確定邊界問題，懸而未決；雖然兩國關係時而還正常，時而緊張，雙方會談也在進行，成果不顯。軍事衝突可說還是有節制的，大規模惡戰沒有發生，雙方拉鋸式狀態是存在的，戰爭祇能是兩者俱傷，沒有真正的勝利者。印度現在已是「南亞之虎」，它經數十年快速發展，迅速崛起，其科技國防力量也不會，引世人注目；如今，它稱雄「印度次大陸」和遼闊的印度洋，成了軍軍大強國之一；它歷來與巴基斯坦有領土之爭（其中「克什米爾」，地區劃界也懸而未決）

，對於錫金的節節惡性嬗變，我國祇能根據「五項原則和平共處」不干涉他國內政，相互尊重為先題，不能使本地區情況更複雜化；本身多年來，中印關係邊境衝突比較緊張，也祇能坐視不顧錫金的事而心嘆了，白白看著它被強鄰吞併。如果情況在當前發生，那麼根據聯合國公法，可以由維和部隊進駐調停給予和解。

近十多年來，我國為開發邊遠地區，西藏是重點關注地方，花大力開建了青藏、拉薩—日喀則、抗薩—林芝的鐵路線；如今，擬興建從拉薩通往印度、經錫金，銜接大吉嶺鐵路，以及應尼泊爾政府請求，建設高鐵及印鑄新的尼泊爾貨幣，使中尼兩國友誼更進一步增進。對此，據國際傳媒論述，印度有些人士顯得有所緊張不安起來。



全文刊完



餘觀江南之勝，山水之巍，莫過於錢塘江也。

大江東去，浩浩蕩蕩，發溯於常山港，橫貫兩浙，直通大海。

水到衢州，稱衢江，經蘭溪，稱蘭江，過梅城而稱富春江，至聞堰渡，又稱之江，全程千餘裡，統稱錢塘江，古謂曲江、浙江、羅剎江、之江等。

上世紀二十年代之前，早路交通尚未興起，各地商旅，揚帆南下，由京杭大運河抵錢塘，過柳浦渡入錢塘江，溯水而上，抵桐廬、蘭衢，達江山港，越仙霞嶺至閩粵。繁忙通暢之水運，孕育了千年的華夏文明。

上世紀八十年代後，衢江兩岸，遍栽林木柑桔，不僅造富一方百姓，也成就了水質清冽的源頭。而今，遊人駕舟東去，順流而下，雲山蒼蒼，江水茫茫，白浪滔滔，至梅城，系纜

登岸，乃千年古城也；雙塔高聳嶺上，直刺雲天，為河山增色、為日月添彩。古寺鐘聲，民風淳樸，背靠烏龍嶺，為「睦州之屏障，嚴州之鎮山，居大江之上游，扼江南之咽喉」也。

白雲、青山、藍天、碧江、古塔、城池，交相輝映，氣象萬千，蔚為大觀。過嚴東關而下，煙霧蒼茫，千里畫卷，富春山居，乃黃公望之故地也。今「三江兩岸」綜保工程啟動，秀水碧波，沿途鬱鬱蔥蔥，人有美不勝收之感。

水至杭州灣，大橋橫跨江上，天塹成通途，兩岸鄉鎮繁榮，市場興旺，魚米之鄉，絲綢之府，真江南錦繡地也，更為大江東去勾劃了最新、最美的圖畫。

攬天下最宜人居地者，非錢塘江兩岸莫屬！

扁擔·算盤

周鳳江

十六年前在一個春寒抖擻的季節，年長白髮的應雲章鄉長，帶著中生代的十多位同鄉初次回鄉探親，杭州到永康的路途中，兩旁白楊樹光禿蕭條的樹枝在風中搖擺，似乎在同情我們悲歡離合的一生而感嘆，我抱著報恩的心回家，期望能侍奉父母，數十年的思念，多少夜的哭泣，終於可見了，然而魂縈夢牽的爹娘卻已逝去，子欲養而親不在，居然成為一位不孝子。

甫抵家門，人事全非，屋裏空無一物，傢俱什物被人搬得精光，連一個歇腳的小凳都沒有，廚房炊餐具都不見，尤其空灶更淒涼；目睹此情，不禁唏噓，但又無奈。這棟房我親眼看工匠起造，一磚一瓦都由父母挑起扁擔搬運而來，一寸一土都流著父母的心血，我長於斯，生於斯，往事如雲煙，點滴在心頭。

信步巡視樓中上下，居然發現牆

角斜躺著一把算盤，一旁靠著一根扁擔，這是僅有的遺物，雖然油漆斑剝，並不值錢，在我心中是家寶，它含蘊著爹娘的情與慈愛。那年代鄉村道路崎嶇，既無車輛代勞，又無騾馬馱運，進出農產品全靠一根扁擔一肩挑；扁擔其有堅忍耐力任重道遠的特性，為農家不可缺少的工具；上山挑柴，下田挑菜，挑穀舂米，挑糞施肥，趕集購物，婚喪喜慶，非扁擔出馬難成其事；小腳婦女款款而行挑水飲用，大腳男人邁開大步挑起一家生計。我在前倉小學住校讀書，在炎熱的酷暑裡，父親肩挑白米親自送到學校來供我飯食，眼看父親汗流浹背，我卻連一杯水都張羅不到，奉以解渴，年少無能，心中永抱慚愧！十五歲我挑著鋪蓋日走百里，翻山越嶺前往義烏佛堂讀中學，練就日後能吃苦耐勞

的腳力。有時出門，父子倆背著空扁擔回程，父親總會邊走邊講故事給我聽，諸如劉關張「桃園結義」，關雲長千里送嫂投奔劉備，教忠教義，潛移默化，跋涉的勞累，行旅的沈寂，頃然雲散煙消。

普通的算盤構造簡單，長方形木框，內設十三格，格枝串成珠子，分上下二檔，上檔一子代表五，下檔一子代表一，加減乘除以十進位，乃中國傳統的計算工具；牆角的那把算盤，雖已存放年久，陳舊不堪，卻是我童年學習珠算朝朝暮暮相處的教具，父親日復一日殷勤傳授一技之長，少時不知所學為何用？長大後卻成為我糊口養家的傢伙；想當年受教時因忘詞被罰吃栗子，嚴厲的教育換作今日的感受。

我曾在某國立醫院任職經理官，同仁皆是財經科班出身，珠算會統高手雲集，獨我跨行，俗語說：隔行如隔山，大伙均以奇異目光相向。桌上帳單堆壘盈尺，我提起算盤，輕擦慢撤，珠子一動，的達聲「聲聲入耳」，清脆如鶯，有條不紊，帳目分明，

即時化解左右疑慮，贏得認同，獲得相處；旁觀者竊竊私語，戲稱沒有三兩三豈敢上梁山。同事閒聊時問我師承何人？答以家父親自傳授，十二學得珠算成，名屬鄉里第一部，家住山野地偏僻，珠算課本無處求，僅憑口讓相傳授，九歸九九「八十一」，遇上十六兩為一斤，還得另學斤除兩的口訣，此訣民間恐已失傳，特輯錄於後，以供喜愛者把玩。

斤除兩口訣，一至十五兩依序排列如下：

○六二五 一二五 一八七五 二五
三一二五 三七五 四三七五 五
五六二五 六二五 六八七五 七五

八一二五 八七五 九三七五

抗戰勝利後，縣城稅務員下鄉收繳錢糧（今稱田賦稅），喜歡借用我家屋宇權充臨時繳納場所，農民無現金，悉以稻穀抵繳；稅務員佇立走廊，頭頂算盤，一手操盤折算，一手登帳入冊，神乎其技，令人嘆為觀止，自感望塵莫及。

現代科技不斷創新，電子計算機問世初期，國內尚且經常舉辦珠算與電子計算機演算比賽，實質是人工與機器一較長短，雙方高手過招，難分勝負，電子計算機裝設「百分比」與「根號」多項功能鍵，其功能略勝一籌，現代電子計算機價廉物美，使用

簡便，一學即會，故而成長普及，深得年輕人喜愛，日後算盤漸將式微，不久即將步入古董行列。最近電視劇「喬家大院」，喬少奶奶在「通匯天下」節目裡表演打算盤，兩手並舉，左右開弓，計算與覆核同時完成操作，那種珠算巧手英姿，來日已成絕響。

經管錢財者，手中一把算盤，心中同樣持有算盤，那就是錙銖必較，帳目誠信負責；蘇軾在赤壁賦有一名句：「夫天地間，物各有主，苟非吾之所有，雖一毫而莫取。」作為我的座右銘；經管財物多年，涓滴歸公，絲毫不取；如今仍清貧如洗，僅夠溫飽，心中自感知足常樂。

詩四首

陳明 姪

嵊州越劇博物館

誰說人傑多男子，
剡地女子堪風流。
梁祝文姬唱不衰，
明星湧現代代優。
剡溪潺潺創新譜，
柔音裊裊飄神州。
唐詩路上花常開，
的篤雅韻萬古留。

嵊州金庭王羲之墓

別魯秉義奔江南，
家世顯赫受人敬。
蘭亭聚集書華章，
歷盡千載風雅存。
覓遍佳境煞費心，
遷居剡地澤子孫。
每逢清明倍思親，
墨客朝聖聚金庭。

浙江桐鄉市烏鎮——茅盾故鄉

浙北平原茫無邊，
河川縱橫漪相連。
啞榭聲響窗外，
層疊條石出水面。
黛瓦粉牆燕跳躍，
冬日雪花飛片片。
旅客嘻笑步廊橋，
齊頌茅公導文壇。

南昌市廬山三疊泉

應友邀約奔廬山，
登山驅車幾百旋。
李白俯視樂詠泉，
疑是銀河落九天。
三疊三墜永無底，
噴為雨電現玉簾。
若遇日出大晴天，
喜見七色彩虹現。

2017 年大專學生夏令營參訪活動

本次活動將參訪上海、杭州及寧波等地，概略活動期程如下：

日期	活 動 內 容	住宿地
7/7	由台北赴上海浦東機場，抵上海後於賓館用中餐，晚間遊黃浦江。	上海
7/8	參觀豫園、城隍廟、孫中山故居、東方明珠塔（上海歷史博物館）。	上海
7/9	上午赴杭州，中午抵達之江飯店中餐；下午夏令營報到；晚餐後赴宋城，觀賞「宋城千古情」表演	杭州
7/10	上午開營式後，乘船遊西湖，參觀三潭印月。 下午高校交流。	杭州
7/11	參觀杭州市區，後赴寧波。	寧波
7/12	參觀寧波天一閣等。	杭州
7/13	紹興市，參觀魯迅故居、黃酒博物館、蘭亭景區。	杭州
7/14	上午參觀西湖雷峰塔、岳廟等景點。 下午自由活動。17:00閉營式。	杭州
7/15	返程（離杭州返台北）	

實際行程以主辦單位最後通知安排為準。

報名參加概要說明：

- 一、申請參加該活動資格為：大專（含研究所）青年。
- 二、參加活動人員需自備護照、台胞證及二吋照片兩張。

請洽詢台北市浙江同鄉會： 沈碧雪小姐

電話：(02) 2363-5607、2363-0581

電傳：(02) 2362-8440

電郵：tpzhejiang@gmail.com

紫

the legend of THE PURPLE HAIRPIN

釵

西

the romance of THE WESTERN GARDEN

園

2017.6.30 (五) 19:30 — 7.1 (六) 19:30 城市舞臺

《西園記》6.30 抒情喜劇 浪漫登場 《紫釵記》7.01 全本傳奇 首度來台

演出單位——浙江崑劇團。 藝術指導——汪世瑜、王奉梅。

特邀演出——張世錚。 主要演員——曾杰、胡娉。

主辦單位 | 財團法人建國工程文化藝術基金會。 票價 | 2000 1800 1500 1200 900 700 500。

兩廳院售票系統 | www.artsticket.com.tw | 02-3393-9888。

● 早鳥購票均享8折

3月4日—4月9日

(單次購買不限場次、票價)

● 售票優惠

單次合購2場套票85折、團購20張8折 (單次購買不限場次、票價)

兩廳院之友、誠品會員、信用卡 (中信、台新、國泰世華) 購票9折;

身心障礙人士 (含陪同人員一位) 憑證5折

● 不到園林
怎知春色如許

f 不只是崑曲
獎勵活動專案

建國工程
